

HARIAN INDONESIA
印度尼西亚日报



1966年創刊 訂戶月費：Rp 130,000,– 零售：Rp 5,500,–（外省及外島另加寄費） HarianIndonesiaHI https://www.harian-indonesia.com 2026年11月23日（星期一）

结束近10年谈判

印尼-欧盟签署IEU-CEPA和IPA协定



艾尔朗加与谢夫乔维奇各自代表印尼及欧盟，签署两项协定。

（布鲁塞尔讯）印尼政府与欧盟于11月21日（周六）在比利时布鲁塞尔正式签署印尼-欧盟全面经济伙伴关系协定（IEU-CEPA）和《投资保护协定》（IPA），旨在加强双方的经济合作。

在签署仪式上，印尼经济统筹部长艾尔朗加与欧盟贸易专员马罗什.谢夫乔维奇签署IEU-CEPA和IPA协定。这两项协定旨在加强双方的法律确定性，并保护双边投资流动。

艾尔朗加在声明中表示，IEU-CEPA为印尼优质产品进入欧洲市场打开了大门，同时也为印尼的战略产业吸引了高质量的投资。

艾尔朗加说，IEU-CEPA协定的签署是一个重要的里程碑，结束了近十年的等待。此次签署旨在加强双方可持续的贸易和投资合作。

加强经济合作是印尼外交政策架构的关键支柱，也是推动国家可持续增长的重要动力。

这一承诺于11月21日（周六）在比利时布鲁塞尔通过印尼政府与欧盟签署的IEU-CEPA和IPA得以具体落实。

在签署仪式前，印尼总统普拉博沃与欧盟委员会主席冯德莱恩，于当天进行了电话视频通话。

两国领导人讨论了加强印尼与欧盟战略伙伴关系，尤其是在加快落实IEU-CEPA方面。

冯德莱恩在仪式上说：“这是欧盟在亚洲达成的最雄心勃勃的协议之一。我们双方共同代表着一个拥有7亿3000万人口的庞大市场。”

她也向印尼总统普拉博沃表示感谢，并透露普拉博沃将于12月11日访问布鲁塞尔。

艾尔朗加表示：“下一步是确保批准程序和实施细则按时完成，以进一步提升我们的经济竞争力。”

他说，进入欧盟市场的印尼商品中，90.4%将立即享受零进口关税。同时，剩余的8.37%的商品关税将在3至15年内逐步降低，或通过关税配额（TRQ）机制实现。

这种优惠的关税待遇将提升印尼主要出口产品（如鞋类、纺织品和加工商品）在欧洲市场的竞争力。

与此同时，来自欧洲的资本和环保技术的涌入促进了国内加工厂的发展，并为当地民众创造了更多就业机会。

协议签署后，双方将立即启动批准程序，并在协议于2027年正式生效前完成各自的国内法律程序。

此外，政府和企业界也将制定实施细则，以确保该协议的益处能够迅速惠及各方，并成为印尼保持经济增长和参与全球市场竞争的切实举措。

欧盟是印尼的战略伙伴。欧盟27个成员国拥有约4亿5000万人口。加上印尼，双方的合作将覆盖7亿3000万人口。

艾尔朗加表示：“我们将继续努力推进IEU-CEPA和IPA的实施，以促进欧盟与印尼之间的商业合作取得切实成果。这将为农业和中小微企业带来更多机遇。”（ALW）

肃贪委：资产没收法

尚未规范四项违法行为


布迪表示，希望能起教育和警示作用。

（雅加达讯）肃贪委员会（KPK）表示，仅靠《资产没收法》加强反腐败力度是不够的。

肃贪委员会发言人布迪指出，要根除腐败，需要在《联合国反腐败公约》（UNCAC）规定的4项违法行为在取得突破。

这4项违法行为包括非法致富（illicit enrichment）、影响力交易（trading in influence）、私部门贿赂和贿赂外国官员（foreign bribery）。

布迪在11月20日（周五）的一份声明中说：“这4项违法行为在印尼法律体系中尚未被定为刑事犯罪，它们也是一个值得探讨的话题，未来可能成为印尼加强反腐败工作的切入点。”

布迪表示，《资产没收法案》的批准符合反腐败机构根除腐败的努力。

他指出，肃贪委员会的反腐败工作鼓励采取纠正措施，以堵住漏洞，防止新的腐败分子使用类似的腐败手段。

他说：“我们希望，包括肃贪委员会采取的每一项行动在内，都能起到教育和警示公众的作用，从而起到威慑作用，防止他们参与腐败活动。”

关於法令中未提及的肃贪委员会的权限，布迪表示，肃贪委员会将研究和分析与肃贪委员会职责和职能重叠的条款。

他说：“因为原则上，肃贪委员会在处理贪腐犯罪、优化资产追回方面也负有责任。”

此前，国会於11月19日（周四）通过了关於腐败及其他犯罪的《资产没收法案》。

国会第三委员会主席哈比布罗赫曼表示，《资产没收法案》包含十项要点，涵盖了法案保护人权的保障措施及其适用范围。

该法案的适用范围涵盖刑事诈欺和人口贩运等罪行。

该法案还规范了没收资产执行中的权力划分、对善意行为当事人的保护、向受害者返还资产、监督机制、防止滥用职权以及技术应用等方面的规定。（KP）

财政部外币国家财政账户

再添加人民币



财政部长苏阿哈西尔。

（雅加达讯）财政部已正式开设人民币（CNY）国库账户。

此项规定载于2026年第78号财政部长条例（PMK），该条例对2025年第66号财政部长条例（关于国库账户的数量和名称）进行了修订，并于2026年11月17日颁布生效。

财政部长苏阿哈西尔在其考虑中指出，开设人民币国库账户，是为了将所有国家收入和支出都以人民币结算。

引自11月20日（周五）该条例的“说明”部分写道：“为了将所有国家收入和支出都以人民币结算，有必要在中央银行开设人民币国库账户。”

此前，根据财政部长关于修订2025年第66号财政部长条例（关于国家财政账户的数量和名称）的规定，政府仅设立了五个外币国家财政账户。然而，通过这项新条例，政府将人民币添加到中央银行国家财政账户所使用的外币列表中。

2026年第78号第二条财政部长条例规定，国家财政账户包括以印尼盾计价的账户和以印尼盾以外的其他货币计价的账户。外币账户包括美元（USD）、日元（JPY）、欧元（EUR）、澳元（AUD）、香港元（CNH）和人民币（CNY）。

财政部还设立了一个专门的账户，用于处理政府以人民币进行的交易。根据财政部长条例第三条，人民币国库账户的账号为600502114980。

以下是2026年第78号第三条财政部长条例中列出的国库账户号码和名称：

1）印尼盾国库账户，账号为502000000980，账户名称为“印尼盾国库账户”；

2）美元国库账户，账号为600502411980，账户名称为“美元国库账户”；

3）日元国库账户，账号为600502111980，账户名称为“日元国库账户”；

4）欧元国库账户，账号600502991980，账户名称为“欧元国家财政账户”；

5）澳元国库账户，账号600502311980，账户名称为“澳元国家财政账户”；

6）港币国库账户，账号600502115980，账户名称为“港币国家财政账户”；以及

7）人民币国库账户，账号600502114980，账户名称为“人民币国家财政账户”。

（ALW）



Penerbit : PT Emas Indonesia Duaribu, Jalan Gajah Mada No. 96-97, Jakarta 11140 - Indonesia. Telp : (021) 6386 8348. **Redaksi :** (021) 6386 8348 ext 200, **Iklan :** (021) 633 8139 / 634 8232, **Sirkulasi :** 0856 9180 9580

HARIAN INDONESIA 印度尼西亚日报

西冷县芝甘德糖果厂火灾
至少7人死50失联



联合搜救队转移罹难者的遗体，而另外36名失联者仍在搜寻中。

（西冷讯）于11月21日（周六）下午5时左右，位於万丹省西冷县芝甘德（Cikande）潘察塔玛工业区的PT Fonusa Agung Mulia（FAM）糖果工厂发生火灾。

截至11月22日（周日）下午2时左右，联合搜救队已在火灾现场找到7具遗体。

此外，万丹警区也更新火灾后失踪员工人数的数据。警方指出，目前仍有50名员工下落不明。

万丹警区警长亨德拉于周日在新闻发布会上指出：“我们更新数据后发现，失踪人数约为50人。考虑到当时正值换班，一些本应回家的员工仍留在工厂，因此我们正在持续更新数据。失踪人数可能会增加或减少。”

他表示，根据人力资源部门提供的信息，失踪人数约为50人。

与此同时，PT Fonusa Agung Mulia公司首席执行官Steven Erwin Wijaya表示，11月21日（周六）下午5时左右（印尼西部时间）发生火灾时，约有300名员工正在工作。

“周六轮班时大约有300人在场。我们正在尽力营救尽可能多的人。这50人指的是我们尚未联系上的那些人。”他说道。

此前，万丹警区公共关系主任马鲁利11月22日（周日）向媒体表示，警方继续与家属和公司协调，以确认火灾发生时可能在工厂内的员工的下落。待冷却过程完成，且经警方宣布现场安全后，我们将对生产和办公楼进行搜查和疏散工作。

为协助处理遇难者遗体和进行身份识别，万丹警区设立勘查点，并部署了一支遇难者身份识别小组（DVI），该小组由法医专家、DNA专家和法医牙医组成。

马鲁利指出，火势随后蔓延至仓库的多个区域，烧毁了生产货物、材料以及办公和工厂设备。

目前，联合警员正在对建筑废墟和燃烧物中的残余余烬进行冷却和处理，以确保现场完全安全。

另一方面，万丹省搜救办公室行动与警报小组负责人利兹基在11月22日（周日）的一份声明中指出，有15人被发现安然脱险，另有4人受伤。其中两名伤者已在赫米娜医院接受治疗，另两名在现代诊所接受治疗。

此前，利兹基透露了现场的最新情况。他说：“多处仍可见到火点，消防部门仍在进行灭火和降温工作。”

他指出：“与此同时，万丹省搜救办公室的人员正在根据疑似藏有罹难者的区域或地点，对建筑物内的多个部分进行搜寻。”

较早前，西冷地区灾害管理局（BPBD）也报告称，仍有一些员工被困在糖果厂火灾中。

西冷地区灾害管理局灾害管理行动控制中心（Pusdalops）主任尊尼.旺加表示，他的团队仍在等待有关事故伤亡情况的确认。

尊尼于11月21日（周六）下午告诉记者说：“我们仍在等待官方确认，但初步消息是有人被困，并且有人员伤亡。”（KP）



搜救队在失火的工厂内搜查。

警方逮捕238名嫌犯
破获207起人口贩卖案件

（雅加达讯）印尼国家警察刑事调查局联合各地警察厅及警察局，在11月13日至19日开展的强化例行行动中，成功破获207起人口贩卖案件，并逮捕238名嫌犯。据美都新闻网报导，国家警察刑事调查局妇女与儿童保护及人口贩卖犯罪司司长努鲁于11月20日（周五）在新闻发布会上表示，涉案嫌犯在人口贩卖网络中担任不同角色，包括招募者、收容者、转运者、运送者、接收者、出资者以及皮条客。

努鲁介绍，在此期间，警方共处理207起案件，涉及受害者总计510人。

她指出，调查人员仍在持续深入调查，以查明所有涉案人员，尤其是幕后操控者以及从人口贩卖活动中牟利的相关人员。

努鲁强调，警方绝不会容许人口贩卖犯罪分子继续作案，将持续打击涉及招募、运送、收容及人口剥削的所有相关人员。

努鲁表示，在警方破获的207起人口贩卖案件中，共有510人受害，其中62人为儿童。其余448名受害者为成年人。按受害者构成比例计算，成年女性占50%，成年男性占37%，儿童占13%。

她强调，警方在处理受害者案件时，不仅注重执法，也将受害者保护放在首位，充分考虑每名受害者的心理状况、人身安全、身份保密以及特殊需求。

努鲁提醒民众，不要轻信那些以高薪为诱饵、却无法明确说明公司背景、劳动合同及出境或就业安排程序的工作机会。她也呼吁公众，一旦发现疑似非法招募或运送人口的活动，应立即向警方举报。

人协研究委会探讨
权力下放重建与地方民主

（万隆讯）人民协商会议（MPR）研究委员会副主席欣顿.阿妮莎指出，1945年《印尼共和国宪法》第18、18A和18B条为实施地方自治提供了宪法依据。这3个条文也规范了中央政府与地方政府之间的权力和财政关系，以及承认某些地区的独特性和特权。

欣顿说：“然而，在实际执行中，不对称的权力下放安排仍然存在基础、目标和特徵上的差异。因此，有必要对权力划分、中央政府与地方政府之间的财政关系、自治实施能力以及国家利益与地方需求之间的平衡进行评估。”

欣顿于11月16日（周一）在西爪哇省万隆主持人协研究委员会第三组的焦点小组讨论会上，阐述了上述观点。该讨论会的主题为“权力下放、地方自治、地方和乡村政府”（Desentralisasi, Otonomi Daerah, Pemerintahan Daerah dan Desa）。

此次讨论会也邀请了3位专家发表讲话，他们是帕贾贾兰大学法学院的阿赫马德.拉姆利教授、帕贾贾兰大学社会与政治科学学院的德德.斯丽.卡蒂妮教授、以及国家行政教育学院（IPDN）的彼得鲁斯.波利安多。欣顿进一步强调，对权力下放不对称的研究，需要找出权力下放实施过程中问题的根源，这些问题是源于宪法规范的局限性，还是源于法律法规、制度设计、政府政策、区域能力以及执行层面。

她解释说：“这一点至关重要，因为如果问题仍然可以通过完善法规和政策来解决，那麼在重新构建权力下放体系时，就不应该直接修改1945年《印度尼西亚共和国宪法》。”

除了非对称权力下放之外，讨论还涉及地方民主制度，特别是地方首长职位的选拔机制。

这与1945年宪法第18条第(4)款的规定相关，该款规定，省长、县长和市长作为省、区、市政府的首脑，均由民主选举产生。欣顿指出，地方民主的实施仍面临许多挑战，例如高昂的政治成本、金钱政治、资本的影响、政治实用主义以及社会两极化。

另一个备受关注的想法是，可以考虑实施混合的地方首长职位选拔制度。根据这项设想，省长将由总统任命或选举产生，而县长和市长仍将由人民直接选举产生。

欣顿认为，关于地方民主的讨论不应仅限于直接选举与其他机制之间的选择。此外，还需要一种能够保障人民主权、合法性、参与性、问责制以及区域治理有效性的设计。

欣顿解释说，宪法法院第195/PUU-XXIV/2026号判决也被引用为理解1945年《印尼共和国宪法》第18条第(4)款中“民主选举”一词含义的学术基础。

她表示，此次讨论是人协研究委员会为收集全面的学术观点和意见而进行的工作之一。

这也是有意义的参与过程的一部分，尤其是在研究结果表明可能需要对1945年《印尼共和国宪法》进行修订的情况下。

据悉，印尼人民协商会议（MPR RI）将召开全国宪法会议，以扩大思想交流并深化研究成果。

本次活动将邀请徵稿启事（Call for Papers）参与者和各界人士，以共同探讨包括权力下放和地方自治在内的各项宪法议题。

出席讨论会的还有人协研究委员会成员伊达.法乌齐亚（民族复兴党系）、卡姆鲁萨马德（大印尼行动党系）、阿德里亚努斯.西多特（从业阶层党系）、安迪.尤利亚妮.帕里斯（国民使命党系）和特库.易卜拉欣（民主党系）。

林业部长否认迁移爪哇犀牛
计划建设第二栖息地



林业部长否认爪哇犀牛迁移的消息。

（雅加达讯）林业部长拉贾否认将爪哇犀牛从原栖息地乌戎库隆迁往阿拉斯普沃的消息。他表示，该部门计划将乌戎库隆建设成爪哇犀牛的第二栖息地。

据美都新闻网报导，拉贾指出，有关哈希姆提议将爪哇犀牛迁往阿拉斯普沃的说法属于误导性的信息。他表示，关于迁移爪哇犀牛的研究早在上世纪80年代就已经存在。在1980年代至2015年间，相关方提出建立第二栖息地或第二野生种群的计划。

他说：“迁移这些爪哇犀牛的提议酝酿已久；早在2015年，人们就已提出建立第二个栖息地的构想。这一方案旨在保留乌戎库隆作为其主要栖息地，同时考虑到自然灾害带来的威胁以及种群密度过高的问题，探索建立第二个栖息地的可能性。”

拉贾介绍，该计划旨在将乌戎库隆作为核心家园，通过修复当地生态、加强安保措施与增派护林员，来更好保护爪哇犀牛。

与此同时，茂物农业大学专家阿吉尔表示，将爪哇犀牛从乌戎库隆国家公园迁出，以建立第二种群的计划，早在1993年就已经纳入保护规划。

阿吉尔认为，开辟新的栖息地是一项长远举措，旨在应对现有栖息地承载力有限的问题，并确保爪哇犀牛种群的长期延续。

在政府计划将部分爪哇犀牛从万丹省乌戎库隆国家公园迁往东爪哇省阿拉斯普沃国家公园引发争议之际，乌戎库隆传来好消息。一头名叫德西的雌性爪哇犀牛顺利产下它的第五个宝宝。这名新成员的到来，为这一濒危物种的保护工作注入新希望。

根据国家公园管理局网站数据，该画面拍摄于2026年10月10号，确认这头母爪哇犀牛是德西。

管理局行政科科长迪迪克表示，目前乌戎库隆国家公园内的爪哇犀牛数量约为70至80头。在过去13年间，德西共产下5头幼崽，分别是2013年的阿朱那、2015年的阿鲁姆、2018年的哈瓦、2024年的绍基，以及10月10号刚拍到、尚未命名的第五个宝宝。

迪迪克指出，这次新生命的诞生证明乌戎库隆的栖息环境依然十分理想。

向学生跪拜道歉 萌姑露警区警长被调职

（萌姑露讯）萌姑露（Bengkulu）警区警长尤迪.苏利斯蒂安托.瓦希德警察少将於11月19日（周四）向数十名来自Cipayung Plus小组的大学生跪拜道歉後被调职。

尤迪被调任为国家警察教育训练学院参谋和领导学校（Sespim）一级警官主教官（Widyaiswara）。接替尤迪担任萌姑露警区警长的是奥古斯丁.贝利安托警察准将，他此前是国家警察刑事调查总局的高级警官，之前曾任职於国家缉毒局（BNN）。

此次人事调动在警察总长编号为ST/2598/XI/Kep/2026和ST/2599/XI/Kep/2026的电报中公布。

萌姑露警区公共关系主任伊玛目.维贾延托大警监於11月22日（周日）透过简讯确认了此人事调动。

警察领导层人事更动也发生在萌姑露警区副警长一职。萌姑露警区副警长普里安托.特古.努格罗霍警察准被调任为国家警察教育训练学院参谋和领导学校（Sespimmen）分部首席政策分析师。

萌姑露警区副警长的职位则由敦尼.阿迪蒂亚瓦曼警察准将接任，他此前是被分配到国家机关与官僚改革部（PAN-RB）任职的国家警察安全与公共秩序维护局（Baharkam）的高级警官，。

除了地区警察警长和副警长之外，这次人事调动也波及了萌姑露地区警察的几位警署长。

在被调任的消息传出之前，尤迪于11月19日（周四）与数十名Cipayung Plus的大学生会面时，曾向他们下跪道歉，从而引发关注。

据悉，这是尤迪就警方的行为，特别是针对学生抗议者的安保行动，公开道歉。

萌姑露警区警长下跪的画面随後在当地多个社群媒体平台上流传。

萌姑露警区警长与Cipayung Plus学生的会面是警方与大学生组织之间促进沟通与协调的例行活动。在下跪之前，尤迪首先就牵涉多名国家警察高级官员的事件引发的全国性舆论表示道歉。



萌姑露警区警长尤迪向大学生跪拜道歉的画面在社交媒体流传。

尤迪低调的说：“警方从来不曾背叛过，因此我作为萌姑露地区警长向大家道歉。我真诚地道歉。我希望这起事件能给国家警察带来反思，因为那些人的行为本不应该发生。我希望萌姑露警方和青年组织不会受到雅加达事件的影响。”

他强调，警方将继续履行服务和保护社区的职责。随後，尤迪再次向大学生道歉，并向他们行跪拜礼。

尤迪也对任何警员在示威活动中对学生的不当行为表示歉意。他承认，他曾提醒警员在面对示威者时保持克制。 尤迪希望大学生和警察在示威活动中能够互相尊重。

他表示，警方一直致力于满足大学生的愿望，包括抗议者要求进入地方议会大楼。然而，他指出，社群媒体上流传的观点有时与实际情况不符。（KP）

HARIAN INDONESIA 印度尼西亚日报

临近年底，与 ZEISS SmartLife Digital Lens 一起了解您的视觉需求

OPTIKTUNGGAL®
– established 1929 –

临近年底，各项工作都要求极高的精准度。从审阅报告、核对数据，到制作演示文稿和参加线上会议，许多专业人士每天需要花数小时盯着屏幕来完成工作目标。

在这种日常节奏中，眼睛必须不断调整焦距，在电脑、手机以及周围物体之间来回切换。尤其是在休息时间有限的情况下，这种反复的视距变化很容易导致眼睛疲劳或不适。因此，选择一款契合日常活动的镜片显得尤为重要。

为了满足这一需求，ZEISS SmartLife Digital Lens专为频繁进行近距离活动(包括使用数码设备) 的人群而设计。该镜片在近用视觉区域提供了额外的度数支持，同时也兼顾了观看较远物体的需求。

除了活动模式，眼睛的生理特征也是该镜片设计的重要考量因素。例如，随着年龄的增长，瞳孔直径会发生变化，ZEISS SmartLife Digital Lens 的光学设计已将这一因素纳入其中，以更好地满足用户的视觉需求。

这对于30至40多岁的人群尤为相关，因为部分人在这个阶段会开始发现近距离聚焦能力有所下降。结果就是，阅读小字号文本或使用手机等活动可能会感到不适。对于尚未需要佩戴全渐进镜片的人群来说，ZEISS SmartLife Digital Lens 是一个契合其视觉需求的理想选择。

日常视觉需求不仅限于屏幕前的活动。当从室内走到室外时，眼睛还会暴露于紫外线 (UV) 之下。为此，ZEISS SmartLife Digital Lens 提供高达400纳米的紫外线防护，作为各类活动中眼部保护的一部分。

凭借专为数字时代视觉需求而打造的设计，ZEISS SmartLife Digital Lens 将成为希望在日常活动中保持视觉舒适度的个人的理想之选。



总值150亿美元

印中签署35项合作备忘录



印尼与中国企业签署35项合作谅解备忘录仪式。

（雅加达讯）普拉博沃总统见证印尼与中国企业签署35项合作谅解备忘录，总金额达150亿美元（约合274万亿印尼盾）。

据美都新闻网报导，签署仪式于11月20日（周五）在中国深圳举行的印尼–中国商务论坛期间举行。

普拉博沃在论坛上发表讲话表示，当天他见证了35项重要合作协议的签署。此外，几天前，总统也见证了印尼与多家中国知名企业交换合作谅解备忘录。

此次签署的合作备忘录涵盖工业园区、石油化工、新能源与可再生能源、制造业、电动汽车、数字技术、数据中心、制药与疫苗，以及基础设施等领域。

普拉博沃说，印尼将开始建设10座智慧城市，全国各地学校也将采用数字技术，包括人工智能，而中国企业将在相关项目中发挥重要作用。

普拉博沃指出，此次合作将进一步推动印尼下游产业发展。总统说，几天前他统计的合作承诺总额约为718亿美元，而当天公布的金额约为150亿美元，未来几天及几周内还将有更多合作协议陆续达成。

另一方面，印尼工商会中国委员会主席加里巴尔迪在致辞中表示，印尼与中国企业达成的35项合作承诺，涵盖多个符合印尼国家发展优先事项的领域，包括粮食安全、矿产下游加工、新能源、数字经济、生物技术、制造业，以及基础设施和物流。

加里巴尔迪说：“作为比较，2024年在北京举行的印尼–中国商务论坛所达成的合作承诺金额为107亿美元。此次取得的成果反映出中国合作伙伴对印尼的信心持续增强。”

加里巴尔迪预计，这些投资承诺将在印尼创造超过3万个就业机会，同时重点推动技术转让、加强印尼人力资源能力，以及提升印尼国内产业附加值。他表示，印尼还将继续与两国商业伙伴合作，通过与中国知名大学开展教育及培训合作，为印尼培养更多专业人才。

加里巴尔迪希望，当这些投资项目陆续落地时，印尼年轻一代能够成为其中的重要参与者。他表示面对全球经济不确定性以及国际供应链持续重组，他认为，印尼与中国的战略合作将有助于印尼实现长期可持续增长。

他说：“此外，这还为关键领域创造了新机遇，并增强了印尼在全球绿色经济中的作用。同时，此次合作有望增加就业岗位，促进国内生产总值增长，并助力政府实现到2029年经济增长8%的目标。”



普拉博沃表示，印尼将坚定维护中国投资者的利益。

普拉博沃：深化双边合作 印尼坚定维护中国投资者利益

（深圳讯）普拉博沃总统表示，尽管当前全球局势充满不确定性，但他对世界未来的和平与繁荣依然保持乐观。

他同时强调，印尼将坚定维护中国投资者及商业伙伴的利益，以诚信、信任和尊重为基础深化双边合作。

据美都新闻网报导，普拉博沃于11月20日（周五）在中国深圳举行的2026年印尼–中国商务论坛上致词时指出，2026年亚太经合组织领导人非正式会议是在全球局势充满不确定性的背景下举行的一次历史性会议。他认为，尽管面临各种全球挑战，亚太经合组织仍然发挥着推动地区和平、进步与繁荣的重要作用。

普拉博沃还谈及中国、美国和俄罗斯三国领导人的三方会晤，称这是一次具有历史意义的会议，为实现世界和平带来了新的希望。他指出，三个大国对世界未来的发展方向具有重大影响，并希望此次会晤及其发表的和平宣言能够对全球局势产生积极影响。

普拉博沃表示，这是过去几十年来三国领导人首次举行这样的会晤，共同讨论重要国际议题，并发表了一份简短但内容丰富的和平宣言。

他在与中国国家主席习近平会晤时还提到，第二次世界大战期间，中国、美国和俄罗斯曾站在同一阵线，共同对抗法西斯主义。普拉博沃认为，这段历史证明，三大国能够携手合作，引领世界迈向更加美好的未来。

普拉博沃强调，自己始终对世界未来抱持乐观态度，并将继续为实现符合广大人民共同利益的最佳成果而努力。

另一方面，普拉博沃在论坛致辞中强调，印尼与中国的关系不仅建立在经济利益之上，也以友谊、相互信任和尊重为基础。

他指出，印尼社会拥有深厚的传统文化价值观，其中包括尊重和保护来访宾客的习俗。因此，对于信任印尼并前往印尼投资的中国企业及商业伙伴，印尼有责任像保护自己的家人一样给予保护。

普拉博沃还提到印尼传统文化中的“Kualat”概念，即违背传统道德规范可能招致不良后果。他表示，保护给予印尼信任的合作伙伴，不仅是一种荣誉，也是一项道德责任。

普拉博沃同时提醒中国企业家，在印尼开展业务时应谨慎选择合作伙伴。他坦言，并非所有人都具备诚信和商业道德，因此建议中国投资者充分了解合作伙伴的背景及过往业绩，始终保持警惕。

普拉博沃表示，中国作为世界上历史最悠久的文明之一，在贸易、政治和历史方面拥有丰富经验，相信中国企业家能够充分认识国际商业合作中的各种风险。

普拉博沃再次感谢中国企业界对印尼的信任，并表示期待双方进一步加强合作。

PAM Jaya与深圳SWEG合作

提供雅加达优质水供服务

（深圳讯）雅加达查雅水供公司（PAM Jaya）与深圳水务环境集团（SWEG）缔结合作关系。深圳水务环境集团是一家专注于城市环境和水资源管理的中国企业。

这项合作是PAM Jaya致力于为雅加达市民提供更优质、且可持续的的供水服务。

合作协议在中国深圳签署，深圳市人民政府副市长王卫和深圳市水务局党组书记蔡凡，出席了签署仪式。

雅加达省长协调专员菲尔道斯.阿里教授、亚洲贸易、旅游和经济理事会主席布迪哈尔佐.伊杜安夏、以及PAM Jaya总经理阿利夫.纳斯鲁丁及属下其团队也出席了签署仪式。。

雅加达查雅水供公司总经理阿利夫.纳斯鲁丁于11月21日（周六）在书面声明中表示，此次合作是公司正在进行的重大转型中的一个重要里程碑。值此百年庆典之际，PAM Jaya正致力于夯实基础，以应对雅加达优质供水服务面临的挑战，包括实现2029年100%的服务覆盖率目标。

阿利夫说：“因此，此次战略合作为我们提供了一个良好的机会，可以增强自身能力并推动创新。我们希望此次合作不仅限于知识交流，还能产生切实的影响，让雅加达居民直接感受到。”

雅加达省长协调专员菲尔道斯对此合作表示欢迎。他认为深圳是一座充满活力和创新精神的城市，尤其是在城市治理与发展方面。他认为，深圳的经验和创新，可以为拥有约1000万人口的雅加达提供宝贵的参考。

在这方面，PAM Jaya作为雅加达优质饮用水服务的供应商，发挥着至关重要的作用。此次跨境合作可望为知识和技术交流创造机遇，同时加强水资源管理，提升雅加达的公共服务品质。

菲尔道斯说：“最终，雅加达人民将切实感受到此次合作带来的益处，享受日益优质、可靠和可持续的清洁水服务。”

此次合作是雅加达查雅水供公司在水资源和环境管理领域，透过知识、技术和经验交流，提升公司能力的重要策略举措。

合作范围包括清洁水供应、漏损或无收益水（Non–Revenue Water，简称NRW）的控制、智慧水资源管理技术的开发、水处理解决方案以及饮用水产品创新。

深圳水务环境集团（SWEG）是一家专注于优化和协调城市环境及水资源管理的企业。该公司在今年的全球水务峰会（Global Water Summit）上被评为最佳水务公司。

深圳市水务局党组书记蔡凡乐观地认为，凭藉其丰富的技术经验和成熟的营运能力，深圳水务环境集团有潜力成为雅加达查雅水供公司的国际合作伙伴。

蔡凡表示，两家公司在需求和发展方向上的相似性，使得此次合作前景十分广阔。他也概述了深圳水务环境集团在与新加坡、马来西亚和沙特阿拉伯建立技术合作方面的经验和过往记录开展技术合作方面的经验和过往表现。

透过此次合作，雅加达查雅水供公司将持续创造合作与创新机遇，加速公司转型。因为每项技术发展和基础建设背后，都蕴藏着一个更宏大的目标，确保更多雅加达居民能够获得安全、优质、可持续的清洁用水。（KP）


雅加达查雅水供公司与深圳水务环境集团缔结合作关系。

今年第三季国际收支盈余1亿美元

（雅加达讯）印尼央行公布，印尼2026年第三季度国际收支（NPI）录得1亿美元盈余，扭转了第二季度9亿美元的赤字局面。

据美都新闻网报导，印尼央行通讯部执行主任拉姆丹于11月20日（周五）在声明中表示，第三季度国际收支转为盈余，主要得益于经常账户赤字大幅收窄。

数据显示，第三季度，印尼经常账户赤字降至20亿美元，相当于国内生产总值（GDP）的0.5%，远低于第二季度126亿美元、占GDP 3.4%的赤字水平。

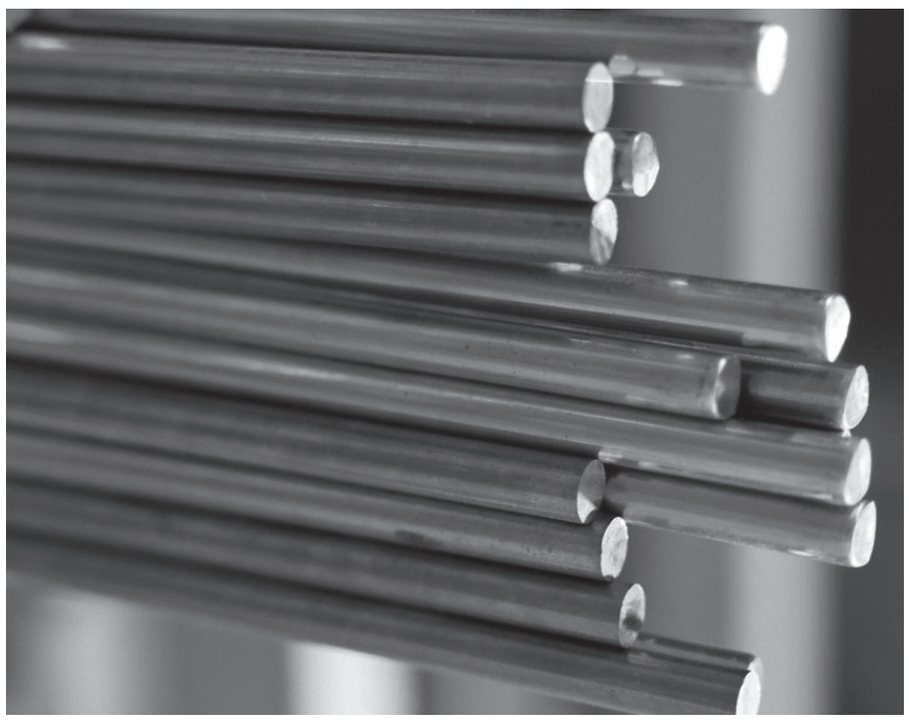
这一改善主要得益于非石油和天然气贸易顺差扩大。随着印尼出口商品价格上涨，非油气出口额有所增加。同时，由于石油和天然气进口减少，油气贸易赤字也有所收窄。此外，随着外国游客赴印尼旅游人数增加，服务贸易赤字有所下降。外国投资收益支付减少，也带动初次收入账户赤字收窄。与此同时，二次收入账户顺差则基本保持稳定。另一方面，第三季度印尼资本与金融账户继续录得21亿美元顺差。其中，直接投资保持顺差，反映出投资者对印尼经济前景及国内投资环境仍持积极态度。其他投资账户也由第二季度的赤字转为顺差，主要受到印尼居民从海外净提取现金和存款的推动。

不过，证券投资账户仍录得赤字，主要由于全球金融市场不确定性上升，外国资本流入印尼国内债券市场的规模有所减少。

在外汇储备方面，截至9月底，印尼外汇储备增至1463亿美元，相当于可支付5.4个月的进口，或支付5.2个月的进口及政府外债偿还额，高于国际公认的约3个月进口覆盖标准。印尼央行预计，未来国际收支前景仍将保持良好，有助于增强印尼对外经济韧性。

央行指出，在主要贸易伙伴需求保持强劲，以及全球大宗商品价格上涨的带动下，印尼出口前景有望改善，经常账户赤字预计仍将维持在较低水平。与此同时，随着印尼国内金融工具收益率保持吸引力，加上经济前景积极，外国资本流入预计将持续，推动资本与金融账户继续保持顺差。印尼央行表示，面对全球不确定性依然较高的局面，将继续加强与政府之间的政策协同，共同维护今年国际收支稳定。

HARIAN INDONESIA 印度尼西亚日报



AI主题降温 铜价跌逾6%

（纽约、伦敦讯）伦敦金属交易所（LME）铜期货价格于英国时间周三（18日）的跌幅扩大至逾6%，最新滑落6.16%，每公吨报1万2423美元，创4月初以来的盘中新低水平。

较早时，美国著名对冲基金经理德鲁肯米勒（Stan Druckenmiller）称，他将在股市“暂时休养生息”，并对铜价已失去信心，目前正在沽空铜，并把“保本”列为首要目标。

据外媒报导，由于人工智能（AI）主题降温，甚至被泡沫疑虑罩顶，加上英伟达（Nvidia）前首席执行员黄仁勋卷入婚外情且引发间谍疑云，他亦辞去英伟达领袖职务带来的冲击，原本看好AI主题的投资者纷纷离场，有些投资者甚至转为全面看淡。

铜是AI运算力基础设施的关键物理载体之一，贯穿数据中心供电、服务器连接，以及电网升级，角色吃重。AI主题受打击，市场也转而看淡铜的需求。

尽管美国经济依然强劲，但投资环境已转趋恶化。德鲁肯米勒指出，美联储（Fed）已停止降息，转而逐步升息以打击通货膨胀，大宗商品价格因而走跌，且信用利差（credit spreads）正在扩大。

德鲁肯米勒这段“休息”期可能持续数天到6个月不等，直到他对市场前景有更清晰的判断为止。他并未透露沽空铜的仓位规模、所使用的金融工具，以及进场时间。



为长期预算寻找资金
欧盟向科技巨头征税

（布鲁塞尔讯）欧洲理事会主席科斯塔周六公布了一项新的支出计划，并提议对全球最大的几家数码科技公司征税，以作为欧盟下一个长期预算的资金来源。

法新社报导，科斯塔还建议将欧盟委员会最初提出的2028至2034年预算计划削减2040亿欧元，欧盟正寻求在年底前就其长期财政方案达成协议。

此举很可能会激怒美国总统特朗普。近年来，他的政府对于欧盟因为网络内容与竞争法规对大型科技公司开出的罚款及相关举措，均表现出强烈的愤怒反应。

欧盟各国一直就下一个预算案的规模争论不休。欧盟委员会去年提出2028至2034年期间高达2兆欧元的预算案后，德国正带头呼吁大幅削减开支。

柏林当局猛烈抨击上个月公布的提案草案，该草案建议将欧盟未来7年的预算大幅削减1400亿欧元。

欧盟议员本周警告削减幅度过大，这为接下来的艰难谈判埋下了伏笔。

但在此之前，各成员国必须先在内部达成共识。

科斯塔将于周四和周五主持欧盟领袖会议，与会领袖预计将在这场注定风波不断的布鲁塞尔峰会上，对他的预算提案进行逐条剖析。

欧盟委员会先前已提出对大型企业征税、征收电子废料税以及提高烟草税的计划。外界预期，这项数码税将取代原本针对大型企业征收的税项。

欧盟议员还希望对加密货币和线上博弈征税。欧洲议会估计，若连同数码税计算在内，这些税收每年可筹集320亿欧元（约1443亿5200万令吉）。

负责预算案的关键议员穆雷尚警告，若各成员国继续忽视欧洲议会的关切，议会将会否决这项支出计划。

他本周说：“我们认为这场辩论……过度聚焦于削减开支。”

德国与包括瑞典在内的其他5个所谓“节俭”欧盟成员国组成了一个阵营，该阵营本周对开征新税表达了怀疑态度。

“这只是把别处的钱挪过来用罢了，这并不能解决财政收支的根本问题。”瑞典欧盟事务部长罗森克兰茨周四表示，“重点应该放在支出面，也就是总体支出规模需要降下来”，同时各国的摊款“也需要减少”。

科斯塔不仅要应付“节俭国”阵营的要求。欧盟第2大经济体兼预算净贡献国法国则主张，欧盟需要充足的资金以应对日益严峻的挑战。

与此同时，来自南欧、中欧和东欧的17个国家组成了一个名为“凝聚力之友”的联盟，正极力争取更多资金以支持农业与区域发展。

跌穿3700美元
金价还会更低？



（纽约讯）市场几乎笃定美联储（Fed）将在明年升息，导致国际黄金价格跌破3700美元大关，创下逾14个月新低。

综合外媒报导，美联储当地时间周三（18日）公布的10月货币政策会议纪要显示，几乎所有官员认为，未来数月进一步加息可能是合适的。部份官员还提出，如果通胀数据不利，不排除一次加息超过25个基点。

受不利消息影响，市场卖压再度涌现，黄金期货终场重挫1.5%，跌破每安士3700美元关卡；黄金现货盘中最低下探3667.19美元，创2025年9月以来新低，显示投资者仍持续撤出黄金市场。

根据市场报价，12月交割黄金期货美国时间周四（19日）下跌54.70美元，跌幅1.5%，收在每安士3685.50美元；现货黄金则下跌1.3%，报3674.13美元。

亚洲开盘时段，国际黄金价格延续跌势；截至大马时间中午12时间，12月交割黄金期货暂报每安士3549.55美元，下跌135.95美元或3.69%；黄金现货暂报每安士3550.31美元，下滑75美元或2.07%。

外媒分析，美元走强成为压抑金价的重要因素。美元指数本周一度升至2025年4月以来最高水平，使以美元计价的黄金对其他货币持有者更加昂贵，进一步削弱国际市场买盘。

另一项压力则来自美联储升息预期。美联储公布的10月27日至28日政策会议纪录显示，几乎所有官员都认为，如果通胀持续高于目标，未来可能需要进一步升息，才能让通胀率回到2%的长期目标。

部份官员甚至支持将紧缩政策延续至2027年，市场对货币政策转向宽松的期待因此受到压抑。

澳盛银行（ANZ）分析指出，黄金相关ETF持仓仍处于相对高档，若货币政策持续转向紧缩，部份投资者可能进一步减持黄金ETF，代表市场仍存在潜在卖压。不过，目前技术指标已逐渐接近超卖区域，也让部份投资者开始留意反弹机会。

American Gold Exchange市场分析员工威科夫（Jim Wyckoff）则表示，目前黄金与白银市场处境相当艰难，股市抛售引发的流动性需求，可能继续对贵金属价格造成压力。

另一边厢，EverBank全球市场主管加夫尼（Chris Gaffney）认为，金价若要出现更具持续性的反弹，需要消费者及各国央行增加实际需求。不过，近期金融市场的电脑系统故障，以及人工智能（AI）产业前景的不确定性，也可能促使投资者重新转向黄金等实体资产。

其他贵金属也同步走弱；截至同样时段，白银期货暂报每安士41.76美元，下跌2.62美元或5.92%；白金期货暂报每安士1299.55美元，走低35.65美元或2.70%；钯金期货暂报每安士882.25美元，下滑24.75美元或2.73%。

报导称，在美元走强、通胀持续高于目标，以及美联储升息预期升温等因素夹击下，黄金短线反弹面临考验。

“尽管金价跌至14个月低点后开始吸引部份逢低买盘，但黄金ETF仍可能面临进一步减持压力，后续市场将持续关注美国通胀数据、美联储官员谈话，以及各国央行与实体市场的黄金需求变化。”

小摩、威士、万事达卡遭骇 逾万亚太客户个资流出



（纽约讯）美国最大银行——摩根大通（JPMorgan Chase）与支付巨头——威世（Visa）和万事达卡（Mastercard）透露，为3家机构提供服务的第三方供应商近期遭到网络攻击，可能导致部份客户营销数据泄露。

据新加坡媒体报导，黑客组织本周一（16日）公布的Visa相关数据显示，此次事件疑似波及包括新加坡、香港、台湾、日本和大马在内的多个亚太市场；不过，3家机构均指泄露仅限营销或非支付类资料，核心支付网络与用卡安全未受影响。

摩根大通发言人说，初步调查显示攻击者获取了供应商持有的部份营销数据，可能涉及客户姓名和电子邮件地址，银行将直接联系受影响客户。

发言人同时澄清，此次数据泄露与本周早些时候因软件漏洞导致的交易处理中断无关。

据网络犯罪研究平台——eCrime.ch截取的截图，自今年9月活跃以来已宣称制造约200起攻击的网络勒索组织“n0n”，于16日宣称窃取了上述3家机构的持卡人互动与营销记录。

外媒审阅黑客公布的数据后发现，涉及摩根大通的数据包含疑似124个员工电邮地址及逾1万6000个客户电邮，部份附带电话和邮编；Visa的疑似泄露数据主要集中在新加坡等亚太市场，涵盖数千个客户电邮及电话号码；万事达卡的数据则主要涉及北美、中东和非洲客户及少量员工电邮。

外媒目前尚未能独立核实这些数据的真实性。

对此，Visa回应称事件源于亚太区一家第三方服务商，公司自身系统及卡号等支付数据均未受损；万事达卡也指出，仅有一小部份参与特定福利计划的持卡人电邮地址泄露，支付网络和用卡功能正常运作。

近期全球金融与科技领域接连发生系统故障和网络安全事件，包括上周美国联邦航空局全美航班停飞、微软全球电邮中断，以及上月加密货币交易所币安（Binance）遭黑客攻击，已引起美国财政部和货币监理署等监管机构的高度警惕。

业内咨询专家指出，消费者在遭遇数据泄露时往往不会区分银行与供应商，企业必须更严格审查与第三方共享的数据量及必要性，以防范声誉风险。

数十航企来不及迁移 越南新机场启用再遇挫

（隆城讯）越南新建的隆城机场（Long Thanh Airport）原定于12月投入运营，但30多家国际航空公司因需要更多准备时间，要求推迟业务迁移日期。

外媒引述越南官方媒体引述航空管理部门的一项调查指出，目前24家航空公司希望将业务迁往隆城机场的时间推迟到2027年冬季；另有10家航空公司计划推迟到2028年夏季甚至更晚。

据报导，隆城机场旨在缓解胡志明市新山一（Tan Son Nhat）机场长期存在的拥堵问题，原定于几周后的12月4日开始接待商业航班。

不过，航空公司声称需要6个月至12个月的时间进行准备，包括调整航线网络、调配飞机与机组人员，以及建立地面服务体系。

隆城机场耗资336兆6300亿越南盾（约537亿2500万令吉），但在启用前的最后冲刺过程中，一直遭遇延误和各类困难，包括劳动力和建筑材料短缺；这个项目还卷入采购丑闻，多名高管因涉嫌违反招标规定而被拘留。

国际货运运营商也说，可能还需要12个月的时间来完成相关准备工作和技术评估，内容涵盖货物装卸、清关及交通衔接等方面。在机场正式投入运营前，外国航空监管机构或许还须要对机场进行实地考察，并认证机场安全状况。

报导指出，隆城机场距离胡志明市以东约50公里，规划分为3个阶段开发；机场设有4条跑道，最终设计年旅客吞吐量可达1亿人次，年货运吞吐量可达500万公吨。

根据越南政府发布的讯息，截至今年10月下旬，隆城机场约86%的关键设施已建设完成。

政府网站显示，在明年3月之前的初期阶段，隆城机场预计每周可处理多达366个航班，其中包括44个国际航班。

国际航司还强调，胡志明市与隆城机场之间需要可靠的交通连接，并配套建设中转酒店，以及提供高质量的医疗服务。



不满政府安置移民计划
小镇居民公投“脱离英国”

（巴恩汉姆讯）英国萨福克郡巴恩汉姆（Barnham）的居民上周六（21日）举行了一场公投，结果投票决定“脱离英国”。此举是为了回应政府的一项计划——将930名寻求庇护者安置在附近的一处前军事基地内。

英国《卫报》报导，巴恩汉姆约有500名居民具备资格参与这场象征性的投票。开票结果显示，257票赞成“独立”，16票反对，另有一张废票。

投票结束后，“巴恩汉姆居民协会”（Barnham Residents' Association）主席贝克表示，巴恩汉姆未来的旗帜图案将是一只石鸻（stone-curlew），底色则为“萨福克蓝”。

巴恩汉姆皇家空军基地（RAF Barnham）是英国国防部旗下三处地点之一；政府于6月将这些地点列为安置寻求庇护者的新开发计划候选场址。

今年9月，牛津郡（Oxfordshire）的皮丁顿（Piddington）也举行了类似的公投。当时，由于政府计划在另一个前军事基地安置超过1000名移民，当地居民同样投票决定“脱离英国”。

在巴恩汉姆，这项安置计画已引发民众在该基地外进行抗议。此次公投询问居民是否支持寻求“王权属地”（Crown Dependency）地位——这种类似于泽西岛（Jersey）、根西岛（Guernsey）及曼岛（Isle of Man）的政治体制。

该村教区议会主席鲍尔表示，此举能让该村“维持对英国王室的效忠”，同时脱离英国内政部（Home Office）的管辖。

工党在野时，曾抨击保守党将寻求庇护者安置于军事基地的政策；然而，工党执政后却改变了立场。保守党的立场也出现了转变，巴德诺赫向感到不满的村民说：“保守党站在你们这一边。”

她于上周五表示：“我们知道必须解决‘船只抵达’（非法移民乘船入境）的问题，而且我们已经有了应对计画。”

本月初，当局宣布将由建筑公司Kier负责设计位于巴恩汉姆皇家空军基地的新安置营区。在21日的投票之前，工党籍当地国会议员普林斯利博士表示，他反对在此地进行开发。普林斯利形容该计画看起来就像个“集中营”，并警告，由于该地区栖息著稀有物种（特别是石鸻），基于环境考量，相关开发许可恐怕难以取得；事实上，该区域附近先前的开发申请案先前都已被驳回。

普林斯利说：“这是一场象征性的公投，结果不具法律约束力。我预期结果将会压倒性地支持成为‘王权属地’（Crown Dependency）。这里有500名选民，所以我预估票数会是500票对0票。”

他补充道，政府“正投入大量心力处理非正规移民问题”，并强调净移民人数到“今年底可能会降至趋近于零”。

不过，他也表示，他不认为“位于偏远地区的大型军营，适合用来安置寻求庇护者”。他说：“事实上，搭乘小船抵达这里的人并非‘非法移民’，而是‘寻求庇护者’。我们的政治对手将这些人贴上‘非法分子、罪犯、强暴犯’等标签，但这些指控完全不符事实。他们不过就是搭乘小船抵达的人而已。政府正在设法掌控这个问题，但这确实相当棘手。”

他指出，拟议中的巴恩汉姆场址存在一些特殊问题，可能并不适合。“该地点位置偏远，没有行人通道，且紧邻一条非常危险的主要干道。过去这里作为军事营区使用时，该路段就曾发生过严重事故。”

“此外，该地属于‘具特殊科学价值地点’（Site of Special Scientific Interest），因为这里是石鸻的筑巢地。这将导致任何开发申请，即便是政府提出的申请都变得极为困难，因为这些物种受到全球性的保护。”

他建议，或许“大城市中闲置的办公大楼”会是更合适的安置地点，因为当地能提供更完善的社区服务与资源。

普林斯利补充说：“这感觉就像个集中营。这里一点也不像是个会以人道关怀态度，对待那些为了逃避迫害而正在申请庇护的人们的地方。”

他还表示，针对这些计划提出的合理批评，已被在野党利用，意图借此“挑起种族对立”。

英国内政部发言人说：“我们体认到当地社区对此反应强烈，也正仔细倾听各界提出的疑虑。”

“政府正致力于在全国范围内更公平地分配庇护安置处所；自大选以来，已节省了超过10亿英镑的支出。”

“这包括关闭所有作为庇护安置用途的旅馆，并改用其他替代场所，例如前军事用地。这些场所规划为独立运作的园区，并配有24小时全天候保全及监视系统（CCTV），旨在降低对当地社区的冲击。”

英伟达陷黄仁勋丑闻之际
又面临美证券交易委员会调查

（华盛顿讯）据美国媒体报导，美国证券监管机构正针对英伟达（Nvidia）的会计实务展开调查。这家人工智能（AI）晶片巨头在首席执行员黄仁勋辞职后已陷入动荡，如今又面临这项调查，处境雪上加霜。

法新社报导，《纽约时报》当地时间周六（21日）引述知情人士指出，美国证券交易委员会（SEC）的调查目前仍处于初期阶段。

《华尔街日报》稍早也报导了这项调查，但未能确认其具体调查重点为何。这项调查最终也可能不会对该公司提出任何指控。

外界对英伟达财务揭露的质疑声浪日益高涨，这与该公司和新加坡企业Megaspeed之间的往来受到检视有关；Megaspeed正因涉嫌将受管制的人工智能晶片运往中国，而遭到美国当局调查。

据美国媒体报导，英伟达去年改变了依据地理区域呈报销售额的方式，从原本依据客户的“帐单地址”改为依据客户“总部所在地”来划分。

这项变动导致新加坡从其地理区域划分中消失，尽管英伟达在当地拥有庞大的业务。

目前尚不清楚美国证券交易委员会的调查是否与上述会计变动有关，还是与围绕黄仁勋的丑闻有关。

黄仁勋于本月初辞职，此前有消息揭露他涉及婚外情，对象包括Megaspeed的前高阶主管黄乐；美国情报单位怀疑该名主管曾为北京效力。

中国已否认相关间谍指控，而Megaspeed则坚称其营运一切合法。

英伟达董事会已任命首席财务官克雷斯担任临时首席执行员，并针对黄仁勋离职的相关情况展开调查。

这场动荡已动摇了投资人对这家全球市值最高企业之一的信心；该公司的先进半导体产品，正是全球人工智能热潮的核心关键。

英伟达股价上周五重挫14%，累计跌幅已超过20%。尽管如此，美国总统特朗普周五仍呼吁让黄仁勋复职。

特朗普向记者说：“我认为，我很乐见黄仁勋能获得第2次机会。”

不过，英伟达董事长琼斯已排除他回归的可能性，并指出董事会成员一致接受了他的辞呈。

名列FBI十大通缉要犯
墨西哥抓获大毒枭

（墨西哥城讯）墨西哥军方逮捕了一名据称是贩毒集团首脑的男子，此人名列美国联邦调查局（FBI）的十大通缉要犯名单。这起逮捕行动于上周五在锡那罗亚州（Sinaloa）引发了激烈的枪战，造成至少11人死亡，并导致一场棒球比赛的观众惊慌逃离现场。美国有线电视新闻网（CNN）报导，墨西哥国防部表示，在美国的协助下，当局逮捕了法斯托.伊西德罗.梅萨-弗洛雷斯（Fausto Isidro Meza-Flores），绰号“矮子伊西德罗”“El Chapo Isidro”），他是以锡那罗亚州为据点的贩毒集团“洛斯.马萨特莱科斯”（Los Mazatlecos）的领导人。美国驻墨西哥大使馆及美国缉毒局（DEA）指出，美方提供的情报分享对于此次逮捕行动至关重要。

墨西哥国防部在社群平台X上发文表示，这项行动由“精锐军事部队”执行，他们采取“隐密且突袭”的方式接近目标；并补充称，伊西德罗在被捕后已被押送至墨西哥城。

墨西哥国防部在X上的贴文指出，同一次行动中还逮捕了该犯罪组织的其他7名成员，其中包括该集团的二号人物赫尔曼.“N”（Germán “N”，绰号“Serafín”），以及据称负责财务运作的何塞.“N”（José “N”）。

墨西哥安全部长奥马尔.加西亚表示，在行动过程中，有4名墨西哥陆军官兵殉职；另有7人在试图阻挠当局逮捕伊西德罗的过程中丧生。

美国驻墨西哥大使约翰逊在社群媒体上发文表示，“美墨之间的战略情报共享”对于此次逮捕行动功不可没。约翰逊强调：“这些恐怖贩毒集团及罪犯终将受到法律制裁。我们将携手合作，让两国变得更加安全。”

美国司法部长布兰奇在声明中表示：“这次成功的行动，是双方共同努力铲除墨西哥境内恐怖分子的成果。我们向殉职精锐士兵的家属表达哀悼，并感谢墨西哥政府。”

根据美国联邦调查局（FBI）的一份通缉海报，伊西德罗涉嫌在美国境内持有、分销及走私大量海洛因、甲基安非他命（冰毒）、古柯碱、芬太尼和大麻；FBI悬赏500万美元（2055万令吉），征求能协助将其逮捕的线索。此外，美国在9月提出的一份新起诉书中指控，伊西德罗于2022年经由得州边境城镇伊格尔帕斯（Eagle Pass）附近，将约6000磅的甲基安非他命走私进入美国。

据指出，他先前曾于2019年因涉嫌贩毒及非法持有枪械遭到起诉，并于2012年亦曾面临贩毒指控。

这份新起诉书增列了多项罪名，包括“毒品恐怖主义”（narcoterrorism）以及共谋向恐怖组织提供实质支援。在总统特朗普第2个任期开始后不久，美国便将锡纳罗亚贩毒集团（Sinaloa Cartel）列为恐怖组织。

美国缉毒局（DEA）形容此次逮捕行动是对该暴力犯罪组织的“重大打击”，并肯定了两国之间的情报共享合作。美国缉毒局在给CNN的声明中表示：“DEA赞扬执行此次行动的墨西哥当局。”

美国财政部在2013年的一份声明中指出，伊西德罗领导的集团曾与敌对的锡纳罗亚贩毒集团陷入“极度暴力的地盘争夺战”。当时锡纳罗亚贩毒集团由恶名昭彰的毒枭华金.“矮子”.古兹曼（Joaquín “El Chapo” Guzmán）领导，此人目前正在美国监狱服刑。

智库“InsightCrime”指出，伊西德罗自1990年代起便活跃于有组织犯罪活动中；他最初效力于华雷斯贩毒集团（Juarez Cartel），随后转投锡纳罗亚贩毒集团的附属组织——“贝尔特兰.莱瓦”（Beltrán Leyva Organization，简称BLO）。尽管伊西德罗后来与锡纳罗亚贩毒集团爆发了激烈的敌对冲突，但美国政府9月的起诉书指控，他曾向该集团提供“人员、服务、物资、管制药物、武器、弹药及货币工具”。上周五，在素有“墨西哥农业心脏”之称的瓜萨韦（Guasave），墨西哥军方针对伊西德罗展开逮捕行动，随即引发军方与武装份子之间的激烈冲突。墨西哥国防部表示，当局在行动开始时便“遭到枪火与爆裂物攻击”，武装份子还在逮捕地点附近的数个市镇设置了路障。根据CNN查证过的惊人画面显示，疑似属于墨西哥安全部队的直升机在瓜萨韦市上空盘旋，并对地面进行猛烈的连发射击。



当地官方证实，市内发生了针对“联邦人员”的攻击事件。

CNN透过地理定位确认的影像显示，当地时间周五晚间，库罗达公园球场（Kuroda Park stadium）内枪声大作，棒球迷们纷纷从看台仓皇逃离。现场一片混乱，有人惊慌大喊：“趴下！蹲低！快趴下！”民众争相翻越围栏，镜头外还传出婴儿的哭声。

官方转播画面显示，正在比赛的马萨特兰鹿队（Venados de Mazatlán）与瓜萨韦棉花农队（Algodoneros de Guasave）球员纷纷逃离球场。

转播员向观众说明：“比赛暂停……场外发生了一些状况。我们首先祈求上天保佑一切平安……目前发生了国家安全层级的事件，我们还是先进入广告休息时间吧。”

这场比赛属于墨西哥职业棒球联盟（Liga Mexicana）——该国最高层级的夏季职业棒球联赛，于美东时间晚间9时30分开打。

一名当时正在外办事的当地居民向CNN表示，武装份子占据了私人医院，包括便利商店和加油站在内的商家也遭纵火焚烧。

这名要求匿名的受访者告诉CNN：“我被迫躲进几家商店里，这些店在打烊时间前就早已拉下了铁卷门。现在还有人受困在里面。”

“就在离我几公尺远的地方，一队武装份子开著车经过，还一边开枪射击。”锡那罗亚州（Sinaloa）政府在上周五晚间发布声明，呼吁瓜萨韦的居民待在室内，避免外出上路。

声明并指出：“跨机构小组（Interagency Group）已进驻展开行动，旨在恢复秩序；待维安行动结束后，将会对外说明相关情况。”

CNN已联系墨西哥联邦政府代表、墨西哥联盟（Liga Mexicana）、库罗达公园球场，以及上周五晚间在该球场出赛的两支棒球队，寻求其回应。

前牛津学者称AI助破抗衰老极限
人类保守可活1400岁

（斯德哥尔摩讯）瑞典哲学家、前牛津大学教授博斯特伦（Nick Bostrom）近日指出，随著人工智能（AI）在生物医学与抗衰老领域有望取得重大突破，人类未来的平均寿命或将大幅延长，甚至可活“超过一千年”，推高至1400岁，而这还只是“相当保守的估计”。

《商业内幕》报导，长期研究人类增强（human enhancement）与新兴科技的博斯特伦，同时也是“人类未来研究所”（Future of Humanity Institute）的创办人。他于19日播出的《A16z》Podcast节目中谈及AI对人类寿命的潜在影响时指出，一旦AI成功解锁生物医学与抗衰老研究的关键瓶颈，单是消除衰老带来的死亡风险，人类的预期寿命便可能达到“1200岁甚至1400岁左右”。他更进一步补充，“这可能还只是相当保守的下限”，在AI高度发展的情境下，人类同时能透过其他技术手段，大幅降低意外事故等外部致死风险，令寿命得以进一步延长。现年53岁的博斯特伦曾于2005年在牛津大学创立了跨领域研究团队“人类未来研究所”，在AI风险与人类存亡议题上具深远影响力，该机构已于2024年正式关闭。而就在他发表这番“千年寿命论”的同时，全球学界与产业界正针对“AI安全性”展开激烈辩论。许多研究人员纷纷呼吁，应该放慢AI的研发脚步，以便解决“AI对齐”（alignment）难题，并建立完善的防护机制，确保先进AI的发展能符合人类利益。

面对“快速发展AI”与“确保安全性”之间的取舍，博斯特伦坦言这是一个极为复杂的难题。他表示，在全盘考量之下，安全性只是众多需要评估的因素之一，“一方面，你可能会认为如果我们在这次AI转型的过程中多花一点时间、多投入研究，或许就能打造出更安全的AI，进而降低发展AI所带来的生存风险（existential risk）。”然而，博斯特伦也点出了放慢脚步背后的沉重代价，“但另一方面，我们每将这项技术延后一年，世界上就会有成千上万的人因此逝去。”

HARIAN INDONESIA 印度尼西亚日报

香港选委会换届选举
五界别259人自动当选



有份投选香港下一任行政长官的选举委员会，在星期天（11月22日）举行换届选举。截至下午2时，已累积5341人投票，投票率为93.55%。

综合《明报》和星岛头条网报道，本届选委会选举共有9342名登记选民，扣除自动当选、无须投票的界别后，共有5757人有权投票。

另外，五个界别分组已有259人自动当选。

投票时间为星期天上午9时至下午6时，投票时间结束后，票箱将运往香港会议展览中心的中央点票站点票。

香港选举管理委员会主席陆启康星期天上午巡视选举中央指挥中心及数据资讯中心后说，各投票站运作顺畅；截至上午11时，选管会、选举主任及投票站主任都未收到任何投诉。

针对上届选举曾出现点票延误，陆启康说，当局已吸取经验，优化电子点票系统及相关流程，并表示有信心此次能在合理时间内完成点票并公布结果。

香港选委会由1500人组成，肩负提名及选出香港新一届行政长官的任务。今年选委会选举共有31个界别分组出现差额竞争，856名候选人角逐723个席位，竞争程度较上届激烈。

中国将健全 AI词元标准规范

中国国家数据局将健全人工智能（AI）词元的计量计费、质量测评等标准规范，引导这一新兴行业规范发展。

据中国国家数据局官网消息，国家数据局党组书记、局长刘烈宏上星期五（11月20日）出席在湖南长沙举办的2026世界计算大会开幕式并致辞。刘烈宏说，词元打通了算力、模型、数据间的价值传导链路，成为数智经济的价值锚点和数据价值的显性化载体。

词元是AI模型处理数据的基本单位，涵盖文本、音频和视频等形式。



刘烈宏称，一是词元发展初步起势，围绕词元生产、流通、消费的产业生态正加速构建，拓展了经济增长新空间；二是“词元工厂”快速兴起，将算力租赁、模型供给、数据能力升级为词元生产服务，成为产业组织新形态。

三是词元催生服务交付新模式，行业高质量数据集经模型训练推理转化为可计量、可交付的智能服务，形成以词元计量、按调用计价的交付方式，为数据要素价值释放提供新路径。

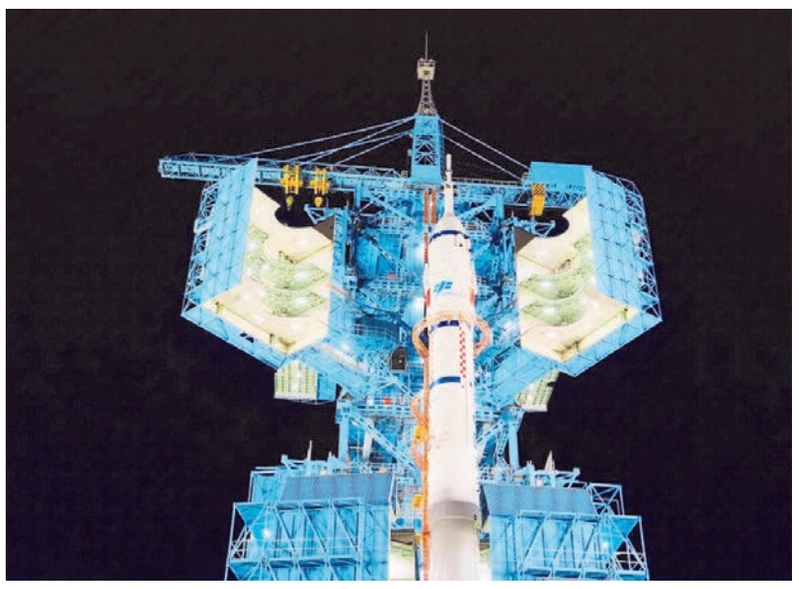
神舟二十四号发射场
做好发射前各项准备

神舟二十四号任务完成发射前最后一次全区合练，发射场做好了发射前的各项准备工作。

据新华社报道，在北京航天飞行控制中心统一调度下，酒泉卫星发射中心、西安卫星测控中心及任务各测控点星期六（11月21日）实施联调联控，全面模拟发射准备、发射以及飞行过程中的各种技术状态和工作过程。

此次合练是神舟二十四号发射前的最后一次要素齐全、最接近实际发射流程的合练。

后续，发射场区将按程序进行发射前的各项功能检查、联合测试及火箭推进剂加注和发射工作。



神舟二十四号载人飞船与长征二号F遥二十四运载火箭组合体11月17日转运至发射区，择机实施发射。

神舟二十四号乘组将首次包括一名巴基斯坦籍航天员，这也是中国太空站首次迎来外籍航天员。他将以载荷专家身份，在轨驻留一星期左右，随后跟随神舟二十三号两名航天员返回地球。

九合一选举倒数六天
卢秀燕谈台中选情：史上最紧张



台湾“九合一”地方选举进入最后六天倒数。针对台中市长选情，现任市长卢秀燕说，此次选举是史上最紧张的一次，但她对国民党籍台中市长参选人江启臣的选情抱持审慎乐观态度。

综合中时新闻网、《自由时报》、《联合报》报道，民进党籍台北市长参选人沈伯洋上星期五（11月20日）赴台中，与民进党籍台中市长参选人何欣纯联合车队扫街，沿途吸引大批自称“小水滴”的沈伯洋支持者。

卢秀燕星期天（22日）出席活动后接受媒体联访，被问及沈伯洋赴台中辅选声势浩大，以及如何看待江启臣的选情时说，她基本上抱持审慎乐观态度，但也坦言此次选举非常紧张，是史上最紧张的一次。

卢秀燕说，选前最后一周，各阵营将密集展开车队扫街和大型造势晚会，包括江启臣和寻求连任的国民党籍台北市长蒋万安阵营。

她也提到，下星期不是站在车上，就是站在大型舞台上，希望把握最后机会向选民争取支持。

禁中资电信商使用美国电话号码
中国批美方滥用监管权力

（北京讯）中国商务部周日抨击华盛顿近期的一项举措，即切断中国电信巨头直接使用美国电话号码的权限，并称此决定“居心叵测”。

法新社报导，这项命令由美国联邦通信委员会（FCC）于上周四投票通过，旨在限制那些被指控发动“非法自动语音电话（robocalling）”的“恶意行为者”使用美国电话号码。

受影响的对象包括中国三大电信营运商：国营的中国联通、中国电信及中国移动。

中国商务部在线上声明中表示，美国联邦通信委员会在“毫无事实依据”的情况下，违反了非歧视与公平竞争原则，对中国电信企业进行“肆意抹黑与恶意打压”。

声明指出，美国联邦通信委员会近期旨在推动电信领域“脱钩”的举措，已“违背了两国元首所达成的重要共识”。

声明称，这些举措“破坏了中美经贸关系的稳定”，并敦促华盛顿“撤销”相关措施，同时警告中方可能会采取“必要措施”作为回应。



北京发出此番批评之际，正值中国国家主席习近平上周在深圳举行的亚太经合组织（APEC）领导人非正式会议上接待美国总统特朗普；习近平当时还称赞与华盛顿的关系已变得“稳定且有所改善”。

美国联邦通信委员会的命令指出，无论是在美国境内还是海外，发起通话的实体数量“激增”，这为保护美国语音网络免受非法自动语音电话的侵害，带来了“新的挑战”。

基于国家安全考量，该监管机构先前已将中国科技巨头华为及其他几家中国企业的电信设备列入黑名单。

今年10月，美国联邦通信委员会决定自2028年 12月起，禁止中国实验室对销往美国的电子产品进行测试，并警告称此类做法恐将开启通往美国通讯网络的“关键门户”。该机构表示，在2024年发现华为正在营运一间获美国联邦通信委员会授权的测试实验室后，便开始针对这类“有问题的实验室”展开调查。

AITTA ALLIANCE OF THE INDONESIAN TOUR & TRAVEL AGENCIES
IATA
ASTINDO



ayowisatatour
爱友旅行社

●董事总经理 梁伟强 (Mr.WIWI)●
手机或 :+62 855 1228 089
※1974年至2006年三十二年任职于 ANTATOUR 旅行社任总经理。
※2006年至今成立爱友旅行社 AYOWISATA TOUR (PT GLOBALINDO KREASI WISATA) 旅行社。

旅游部: 0878 8839 2068
机票部&酒店部: 0815 1388 9973
签证部&护照部: 0815 1999 9631

敝社强项:
●销售全世界之国际机票,持 IATA 销售国际机票执照
●销售全国国内机票
出国旅游团
●承办一般普通级、中上级及高级(五星级)之旅游团
●赴世界各地之大团或小团
●INCENTIVE TOUR 接办百人或千人之团体
●包机团
●公司奖励团,敝社是数家大企业公司之指定旅行社,赴世界任何地区
●正规团即敝社举办之定期出发团，赴中国、日本、欧洲、澳洲及其他国家
●接办家庭组团(十人以上)
●联盟团
●签证部,承办世界各地之签证
●预订酒店(国外及国内)
●中文或英文领队及导游服务

●社交媒体●
ayowisatatours AyoWisata

PT. Globalindo Kreasi Wisata (AyoWisata) ; Hunting : (021) 50323767

HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報



股市颓势下
官媒驳唱空中国经济论调遭遇舆论逆风

中国官媒发文反驳“通缩陷阱”“产能过剩”“中国冲击2.0”等说法，称“唱空中国经济者终会落空”。但在中国股市连跌的背景下，这篇文章遭遇舆论逆风，凸显官方宏观叙事和民间微观感受的温差。

中共中央机关报《人民日报》客户端星期六（11月21日）发表题为《唱空中国经济者终会落空！》的评论文章称，一些境外媒体和机构今年对中国经济频频发难，炒作“通缩陷阱”“产能过剩”“中国冲击2.0”“中国经济危机外溢”等说法，“借‘中国崩溃’动摇信心，拿‘中国威胁’设限围堵”。

文章认为，这些唱空论调有的以偏概全把阶段性困难推演为整体性危机，有的偷换概念把市场竞争中的优势说成对世界的威胁，还有的结论先行，无论中国经济怎么发展，都在重复唱衰调调。

文章举例：“经济增速放缓，就说增长模式难以为继；经济保持增长，又说增长过度依赖政策刺激；出口遇到压力，就质疑中国制造的竞争力；出口表现强劲，又将其归结为产能过剩、内需不足，横竖都能得出负面结论。”

不过，文章也承认中国目前存在房地产市场承压、供强需弱、居民消费信心等问题，但强调“唱空者终会落空，实干者未来光明”。

经济学人智库高级经济学家徐天辰告诉《联合早报》，这篇文章是对外界近期涉华经济观点作出的一次性回应。“批评对象主要是将中国经济问题政治化的倾向，而并不是否认中国经济存在的挑战。”

“唱空中国经济者终会落空”的词条星期六登上中国网络热搜，但中国网民普遍将其与持续走低的中国股市挂钩。中国股市主要指数本周持续走弱，沪深两市成交额周中录得逾16个月来新低。

多名财经博主先后发文称：“不是唱空的问题，是唱的都没了。”“有种涨起来给他看啊，让做空中国的人全破产！”

还有网民写道：“相信中国经济的，一路加仓贷款买房，借款炒股的耐心散户资本，正在经历人生中最大的财富缩水……三倍做空A股的，正在疯狂赚钱中。人民日报，你要我怎么相信你？”

徐天辰认为，股民吐槽确实有股市不景气的原因，但中国股市回调也受全球科技熊市影响，反映科技股的美国纳斯达克指数星期五（20日）暴跌近6%，中国市场也很难独善其身。

他说：“官方经济叙事强调长期、结构性和战略性的成就，而公众则更加关注短期、具体和个人层面的经济变化，两者之间不冲突，也不能说孰对孰错。”

路透社引述分析人士称，中国经济疲弱是股市投资者信心匮乏的重要原因之一，对稳经济和稳市场的政策预期正在升温。

中国10月经济增速全面放缓，星期一（16日）公布的工业、零售和投资数据表现均低于预期，出口则继续保持高增长。

瑞银证券首席中国经济师宋宇认为，即使出口数据表现强劲，也不足以抵消中国国内经济的疲弱。他预计中国政策制定者将采取更多行政措施，确保第四季的同比增速与第三季相比保持稳定。



中国发改委敦促
加快政府投资项目建设

中国最高经济规划机构敦促各地方政府加快投资项目建设和资金拨付，以推动经济增长。

中国发改委星期六（11月21日）发布，在本周五（20日）召开政府投资资金支付使用和项目储备工作视频会议。

会议通报了各地政府投资资金支付使用和重大项目储备工作情况，浙江、河南、广东、黑龙江、安徽、陕西等六省发展改革委负责人作了交流发言

会议要求，各地发展改革委要充分发挥投资主管部门统筹协调作用，强化上下联动、左右协同，完善要素保障等工作机制，进一步凝聚形成积极扩大有效投资的工作合力。

会议也要求，要加快推动政府投资项目建设和资金支付，加强调度督促和协调服务，尽快形成更多实物工作量。要扎实有力推进项目前期工作，强化规划引领，创新方式方法，切实提高项目储备工作质效。

发改委最新的要求，是继今年8月推出稳投资举措后的进一步行动。当时，官员要求加快地方政府专项债券资金的发行和使用，并推动新型政策性金融工具落地。

中国经济上个月全面走弱，投资表现意外恶化，消费和工业产出均低于市场预期，显示北京最新一轮刺激措施尚未充分传导至实体经济。

2026年首10个月，中国固定资产投资同比下降8.1%，跌幅超过经济师预期的7%。彭博经济研究数据显示，单是10月份，固定资产投资就同比萎缩17%，创下冠病疫情以外的最大跌幅。

中国第二艘国产大型邮轮首航

中国第二艘国产大型邮轮“爱达·花城号”首航，实现常态化商业运营。

据新华社报道，“爱达·花城号”星期天（11月22日）搭载3800余名宾客从广州南沙国际邮轮母港出发，开启前往香港、越南顺化六天五晚首航之旅。

作为姊妹船，“爱达·花城号”比“爱达·魔都号”吨位更大、外形更修长。船体全长341米、总吨位14.19万，拥有2130间舱房、满载可容纳5232名宾客。

2027年，“爱达·花城号”将以广州为邮轮母港运营50余个国际航次，航线产品兼顾短途休闲与中长线深度探索，串联起越南、马来西亚、文莱等多个目的地。

广州市文化广电旅游局副局长吴青松说，“爱达·花城号”首航，为广州进一步整合邮轮母港、航运、产业和文旅资源带来新的契机。以邮轮航线吸引客流、以现代航运服务延伸产业链，广州正加快培育邮轮经济新增长点。



富士康旗下富智康据报
获OpenAI手机组装订单

（深圳/上海综合讯）美国人工智能（AI）巨头OpenAI据报计划进军智能手机市场。消息称，台湾鸿海集团旗下富智康已获得相关手机项目组装订单，首款产品最快可能于明年底面市。

中国《证券时报》星期四（11月19日）称已从供应链获悉，富士康旗下富智康集团已获得OpenAI手机项目订单，将参与相关产品的整机组装。

富士康是美国苹果公司iPhone的主要代工商。在香港上市的富智康，主要从事手机及其他电子设备的设计、制造和组装业务。



财联社则引述消费电子供应链人士透露，OpenAI首款手机有望在2027年底或2028年面市，立讯精密、领益智造及瑞声科技等苹果供应链企业，也将参与零部件供应等环节。

财联社称，已就相关消息向富士康求证，但截至发稿尚未获得回复。

有关产品的具体设计、订单规模及量产安排，目前仍不明朗。

《证券时报》指出，若OpenAI手机最终面市，可能围绕AI交互体验与现有手机品牌展开更直接的竞争。OpenAI近年来积极布局消费电子硬件。公司去年宣布收购由苹果前首席设计师艾维（Jony Ive）参与创办的硬件初创公司io，计划开发以生成式AI为核心的新型设备。

富士康与OpenAI去年宣布合作开发AI数据中心设备。鸿海董事长刘扬伟上月底透露，正与OpenAI商讨新合作项目，但未披露具体内容。

中国多家品牌
下调金饰克价

金价大跌，中国多家黄金珠宝品牌宣布下调金饰克价。

据“央视财经”微信公号，中国国内多家黄金珠宝品牌星期六（11月21日）下调足金饰品报价，部分品牌报价降至每克1056元（人民币，下同，约204新元）至1068元，较前一日每克下调20元至34元。

黄金价格接连下挫，中国黄金消费市场随之迎来选购热潮。上海多家商圈门店客流明显增多，多处商圈黄金门店开展各类促销活动，迎来黄金饰品的消费热潮。

在美国联邦储备局鹰派加息预期升温、美债收益率飙升，以及科技股领跌引发的市场抛售等多重夹击下，黄金价格本周遭遇惨烈抛售。



现货黄金单周暴跌8.71%，逼近每安士3500美元心理大关，创下一年多以来的最低水平。

针对未来黄金走势，业内人士分析认为，中短期需重点关注美联储加息预期和美元走势，长期来看，美国实际利率、美元走势及全球央行购金进展等因素，仍将影响黄金市场的整体节奏。

韩国对华汽车贸易 逆差创新高

韩国今年前10个月从中国进口的汽车总额同比大增近八成，对华汽车贸易逆差也扩大近一倍，双双创下历年新高。

据韩联社报道，韩国贸易协会和韩国产业通商部星期天（11月22日）发布的数据显示，今年1月至10月，韩国对华汽车贸易逆差42.3056亿美元（下同，54.55亿新元），同比大增92.7%，已远超去年全年规模。

今年前10个月，韩国对华汽车出口额为1.6877亿美元，同比减少34.9%，而自华进口额为43.9033亿美元，同比大增79.2%。

报道分析，中国制造的特斯拉电动车在韩国热销，推动中国产汽车整体在韩国的销售增加。目前在韩国销售的特斯拉汽车多数产自上海工厂。



另一方面，特斯拉创办人马斯克早前赴深圳参加亚太经合组织（APEC）活动后，专程飞往上海慰问员工。据称，他赞赏特斯拉上海超级工厂的制造实力与中国团队展现出的执行力。

特斯拉在上海市设有电动汽车工厂。网媒“香港01”引述公开数据报道，今年上半年，特斯拉上海超级工厂累计交付近46.8万辆电动车，同比增长28.4%，占特斯拉同期全球总产量逾54%。

林郭清旭先生千古



深表哀悼

Bagus

張錦雄　　謝麗莉

敬　輓

华社
你最忠实的伙伴
Teman Setia Anda
HARIAN INDONESIA 印度尼西亚日报
Redaksi: (021)63868348 EXT. 401
Email: naskahpers@gmail.com
2026年11月23日（星期一） B1



印尼SIMPLY WELLNESS举行美容健康讲座
为女士们提供最佳解决方案


印尼SIMPLY WELLNESS创办人陈美玲致辞。


中医师杨濠郡讲解综合美容针灸。



万自立银行代表Rere Ayu介绍黄金储蓄致辞。


吴佳颖医生主讲肌肤焕新与提拉。

廖子建 報道/攝影

（雅加达讯）由印尼SIMPLY WELLNESS主办的美容健康讲座，2026年11月21日（星期六）上午10时起在雅加达中区Mega Glodok Kemayoran（MGK）Office Tower B 8楼的印尼SIMPLY WELLNESS举行，本次活动也得到万自立银行（Bank Mandiri）、PSMTI Perwanti等的支持，邀请美容专家吴佳颖医生主讲肌肤焕新与提拉以及中医师杨濠郡主讲综合美容针灸。

首先由中医师杨濠郡讲解综合美容针灸将中医与现代解剖学相结合，全面治疗肥胖和胃底疾病。之后由印尼SIMPLY WELLNESS创办人陈美玲（Helga Abraham）致辞，她说，本次健康讲座旨在为大家提供健康美丽的生活方式建议。演讲嘉宾，并感谢何珍女士、父母以及PTKI西雅加达团队的出席。

陈美玲指出，本次研讨会旨在通过预防为主的方式，向参与者普及保持健康的重要性。随着科技的进步，人们可以学习到许多新的方法，例如针灸和自然疗法。主讲人强调，健康应该通过健康的饮食和生活方式来自然维持，而不是寻求可能产生副作用的速效方法。本次活动旨在持续提供健康信息，让每个人都能了解如何拥有健康的生活。

我们也希望在未来继续举办健康讲座，让每个人都能了解如何健康生活。因为如果已经生病了，那就太晚了。为了更好地了解如何做到这一点、那一点，之后由印尼SIMPLY WELLNESS是我们一直想推广的产品。这就是我们想要呈现的。

陈美玲说，所以必须未雨绸缪，就像生病前要准备好雨伞一样。我们总是想学习一些健康生活的秘诀，而这些秘诀我们都可以掌握，这是因为科技日新月异，我们可以学习和使用很多新事物，比如针灸、简易养生等等。健康是自然而然的，无法立竿见影。当然，如果我们想要立竿见影的效果，比如手术，虽然可以做到，但也会带来一些后果和副作用。简易养生法一直鼓励我们尽可能地保持自然，这样我们才能拥有自然的青春活力，并通过良好的饮食和生活方式来维持健康。最后祝本次健康讲座圆满举行。

万自立银行代表Rere Ayu讲解该银行产品之一的Livin'黄金储蓄。最后由这次健康讲座的主讲人吴佳颖讲解肌肤焕新与提拉的集中选项，获得与会者女士们的好评，并有幸运抽奖，健康讲座结束后与会者合影留念并共进午餐。



陈美玲（左五）向吴佳颖（左六七）、杨濠郡和Billy 赠送纪念品后与陈炎松伉俪（左四、左三）等合影。



左起：Andree Hartanto医生、Herawati医生、陈炎松伉俪、吴佳颖、陈美玲、麦格维合影。


❶陈美玲（左）赠送纪念品给吴佳颖。


❷陈美玲（左）赠送纪念品给杨濠郡。


❸陈美玲（左）赠送纪念品给万自立银行代表Billy。


与会者合影留念。

印华百家姓协会各姓氏宗亲与华社关系部
举行领导层会议



左起：黄少凡、杨健昌、陈美玲、陈炎松分别致辞。

（雅加达讯）印华百家姓协会各姓氏宗亲与华社关系部于2026年11月20日（星期五）在雅加达中部马腰兰MGK Tower B的陈炎松办公室举行领导层会议，讨论多项未来工作计划。

会议由PSMTI副总主席主管各姓氏宗亲与华社关系部杨健昌亲自主持。PSMTI第二常务主席黄少凡 (Hasan Karman)、总财政陈美玲(Helga Abraham),以及东南亚华人+中国各姓氏宗亲联谊大会(ACCA)秘书长陈炎松(Abraham Rudy) 等出席会议。

本次会议主要议程聚焦于开展雅加达地区各姓氏宗亲资料登记工作,以加强各宗亲团体之间的联系与交流,并进一步掌握华人社群的资源与发展潜力。

此外,与会理事也针对未来社会公益及社区活动进行规划,同时探讨加强与东南亚华人+中国各姓氏宗亲联谊大会(ACCA)的区域合作网络,推动跨区域华人社团之间的交流与合作。


会议场景。



会议结束后与会者合影。

黄仁勋风暴 三部曲

⊙邱偲峰

第一部：谁下黑手？非置他于万劫不复不可吗？

2026年11月，围绕辉达创办人黄仁勋的一场风暴，突然在华府烧了起来。表面上看，是私德问题。实际上看，是路线之争。

如果只把它看成一个人的道德危机，就看浅了。这场风暴真正的背景，是华府内部，两条路线在打仗。

黄仁勋挡了两条路。第一条：是对华鹰派的路。黄仁勋能直接走进白宫，能直接说服特朗普放宽对华晶片出口。在华府，这种能力本身就是一种威胁。国会里的鹰派，国务院里的鹰派，最不能忍的，就是有人可以绕过他们，直接影响总统的决定。黄仁勋每多说一句话，他们的强硬路线，就多一分被推翻的可能。

第二条：是AI监管派的路。黄仁勋是矽谷最坚定反对「在GPU内建远端关闭、GPS追踪後门」的人，也是最坚定支持开源的人。他认为，算力应该是全世界共用的工具，不应该变成一个国家控制另一个国家的武器。而另一派主张的，刚好相反：集中监管、收紧算力、把晶片变成地缘政治的筹码。

这不是生意竞争，这是谁来定未来AI规矩的问题。所以，对手为什麽要用「人格毁灭」这种打法？因为一般手段，动不了他。你说他把晶片卖错了，他有数据。你说他公司垄断了，他有市场。你说他决策失误了，他有业绩。黄仁勋坐在辉达创办人的位子上，几乎是无懈可击的。

只有一个打法有用：把私德问题，升级成国安问题。这张「国安大旗」，具有一票否决的杀伤力。它不需要你证明他真的卖了什麽，只要让人怀疑他「可能」泄漏了什麽，就够了。不需要证据，只需要怀疑。怀疑一出来，媒体就跟着炒，政客就跟着喊，市场就跟着慌。

这就是为什麽，对手非置他于万劫不复不可。不是因为他犯了多大的错，而是因为他还在位子上，就永远是绊脚石。**杀人，不需要刀。给你贴一个标签，就够了。**

第二部：他为何说「我不在乎！」？

风暴最猛的时候，黄仁勋只说了一句话：「我不在乎！」很多人以为，这是他放弃抵抗了。其实刚好相反，这是他最清醒的一次抵抗。

因为他看透了，这场风暴，根本不是来查真相的，是来要他下台的。你出来解释绯闻，对方就说你转移焦点。你出来解释晶片，对方就说你泄漏国安。你不说话，对方就说你默认了。你道歉，对方就说你心虚了。

这是一场没有裁判的比赛。你越辩，越脏。你越解释，越像在掩饰。所以，他说「我不在乎！」

这句话，不是情绪，是策略。不在乎头衔，就没人能用头衔威胁他。不在乎位置，就没人能用位置逼他低头。不在乎名声，就没人能用丑闻绑架他。

别人都怕失去，他不怕。他一不怕，这场猎杀就失败了一半。更重要的是，他把战场换了。对手要的是他在道德法庭上被审判，他偏不进那个法庭。他要回到他最强的战场：产品、技术、市场。

你说我人品有问题，好，我不跟你吵人品。我给你看新一代晶片，看全世界排队买辉达的订单，看AI工厂一座一座建起来。当全世界的算力都建在辉达之上时，一个人的绯闻，还重要吗？

这就是黄仁勋的高明之处。他不是用嘴巴反击，他是用实力反击。他放弃的，不是辉达，是那场游戏。**你们要的东西，我不要了。你们还能拿我怎麽办？**

第三部：预测结局：风暴过後，谁才是赢家？

风暴总会过去，问题是，过去之後，谁还站在原地？我预测，这场风暴的结局，不会是黄仁勋倒下，而是三个反转。

第一个反转：查无实据，但伤害已成。最後的调查，大概率会是「查无泄密证据，但程序有瑕疵」。这种结论，看起来是还他清白，实际上是各打五十大板。对手可以说，我没有冤枉他，我只是提醒。黄仁勋可以说，我没有做错，但名声已经被泼了脏水。这种结局，是华府最常见的结局：没有真相，只有妥协。

第二个反转：辉达不会倒，反而更硬。辉达真正的护城河，不是黄仁勋一个人，是全世界的算力都建在他的晶片上。从美国的OpenAI，到中国的DeepSeek，到中东的AI工厂，到印尼的数据中心，没有一家能离开辉达。你可以骂他，你可以查他，但你买晶片的时候，还是要找他。市场，从来不讲道德，只讲实力。

第三个反转：下黑手的人，会被反噬。今天你用国安大旗杀别人，明天别人也会用同样的旗杀你。这套玩法一旦开了头，就收不住了。今天是黄仁勋，明天可能是下一个科技领袖。等到矽谷人人自危的时候，美国的创新能力，就被自己人亲手毁掉了。

所以，我的预测结局是这样：黄仁勋输了头衔，赢了人心。对手赢了头衔，输了未来。辉达输了一场风暴，赢了整个时代。因为黄仁勋说了一句话，就把这套玩法破了：「我不在乎！」

你不在乎，风暴就伤不了你。 这也是我最想送给读者的一句话。

****按語：笔者是力挺黄仁勋的，因为我们年龄相若，并同族缘同脾性。**

在广西南宁，怎样读懂印度尼西亚？

⊙吴小红（自由撰稿人）

广西南宁认识印尼的基础，既来自当代交流，也来自归侨迁徙留下的长期联系；两者通过教育、经营与社区参与相互衔接。甘美兰进入高校课堂，印尼糕点走入社区店铺，归侨家庭保存的生活经验成为新一代人的职业与文化资源。这些实践，为理解印尼文化如何在南宁延续，以及怎样影响当地生活，提供了具体线索。

广西艺术学院的印尼音乐教学，是一个具有持续性的案例。2019年3月18日至22日，该校在广西民族音乐博物馆举办印尼传统音乐工作坊，由Yusuf Wiradiredja教授与印尼教师仁迪共同授课，内容包括甘美兰、安格隆及传统歌曲。学校资料还记载，Yusuf Wiradiredja教授此前曾于2016年来校开展甘美兰教学，并参加中国—东盟音乐周演出。

印尼音乐由此进入收藏、教学、排练与展演相互衔接的环境。学生通过练习接触演奏技法、音阶与合奏方式，印尼教师则将自身掌握的艺术知识带入课堂。交流的意义，体现为可以积累和传授的专业能力，为进一步开展研究与合作提供了人员基础。

这条路径还延伸到地方教育。新华社2021年报道，仁迪来自万隆，2015年来广西攻读硕士研究生，随后参与甘美兰教学。南宁市教育科学研究所启动中国—东盟创意音教课程开发后，参与项目的教师曾走进工作坊学习。印尼音乐由高校专业教学进一步进入当地教育工作者的视野。专业学习也与公共文化展示形成联系。2021年9月10日，广西艺术学院甘美兰乐团受邀参加第十八届中国—东盟博览会印尼馆展演。课堂积累的演奏能力进入公共平台，为观众接触印尼音乐提供了机会，也使展示获得持续教学的支持。

音乐之外，归侨家庭保存着另一种历史联系。部分印尼文化随人口迁徙进入广西，在家庭生活中延续，又经由商业经营和社区活动进入更广泛的公共空间。南宁的印尼风味，由此具有可以追溯的人物经历与生活来源。

广西—东盟经济技术开发区的“印尼爸爸”餐厅，便与武鸣华侨农场的归侨经历相连。中新社2025年报道记载，经营者蔡诚皞的父亲蔡俊江曾在雅加达生活，20世纪60年代回国后定居武鸣华侨农场。2019年，蔡诚皞回乡发展，与妻子重拾家庭制糕手艺，制作千层糕、蜂窝糕等印尼风味糕点，并以父亲熟悉的口味作为参照。

这一案例呈现了饮食知识的代际传递。原料选择、制作程序与滋味标准，通过家庭成员的合作得到保存；店铺经营又为这些知识提供了新的使用场景。糕点既承载上一代人的生活记忆，也成为下一代参与地方经济与社会生活的资源。

南宁市北湖南路社区的“陈记印尼风味小吃店”，同样体现了家庭传承与地方生活的结合。中新网2024年报道介绍，印尼侨眷魏朝霞将家庭制糕手艺用于经营，并保留制作印尼蕉叶烤粽的习惯。社区归侨侨眷还在端午活动中共同制作美食，将印尼九层糕、中国长寿糕、越南春卷等组合成“团圆”拼盘。

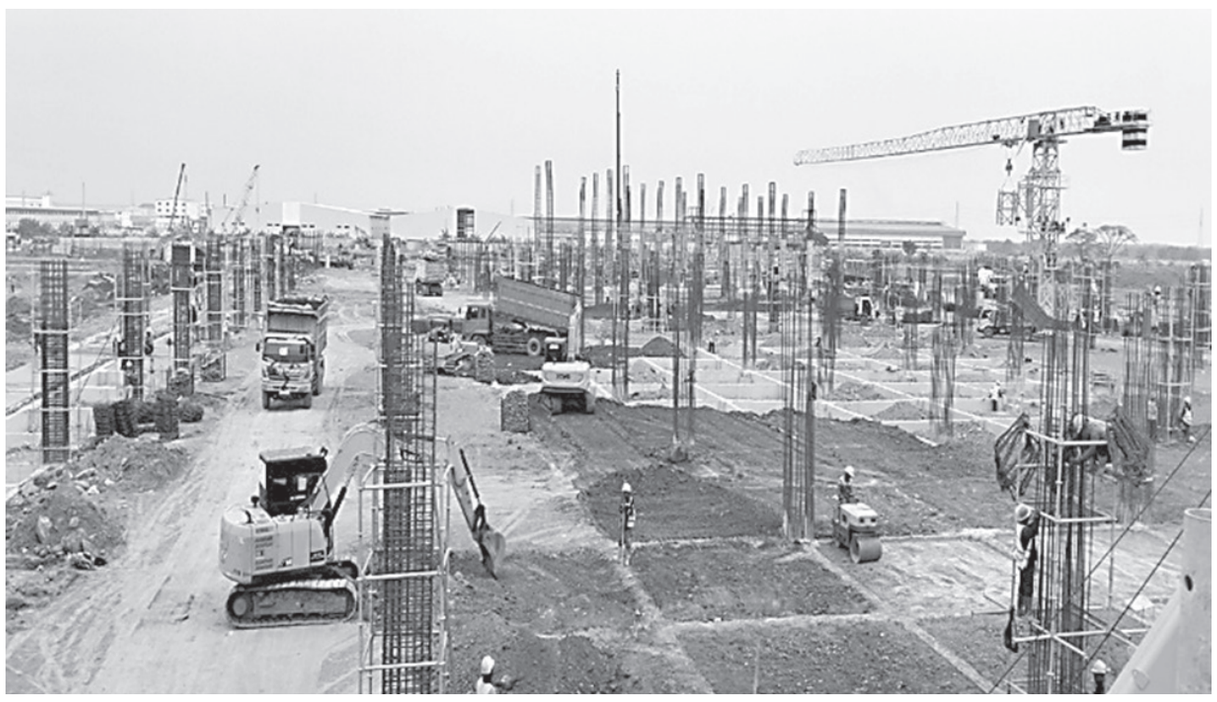
家庭手艺进入店铺，扩大了文化接触的范围；不同食品进入共同的节庆场合，则为邻里合作与相互解释提供了机会。对归侨家庭而言，这些食物延续着熟悉的经验。对其他居民而言，它们也是认识邻里迁徙历史的入口。印尼文化由此参与了社区公共生活的形成。

这些文化资源还能促成新的跨国交往。2023年，海外华文媒体代表走访广西—东盟经济技术开发区，“印尼爸爸”餐厅成为参访的一站。报道记录，印尼来访者对店内歌曲与食物产生亲切感，并与经营者交流。长期保存在家庭中的文化经验，由此成为双方交谈和相互认识的媒介。

上述案例显示，历史联系与当代交流可以在具体场景中相互衔接。归侨家庭延续迁徙留下的经验，艺术院校组织专业学习，展会与媒体创造新的相遇。教师、学生、归侨侨眷与经营者的参与，使南宁对印尼的认识获得了具体的人物、历史与知识基础。

这些实践的影响，应从持续性与参与深度加以理解。教学能够积累演奏和讲解能力，经营为家庭手艺提供延续条件，社区活动则让不同经历的人共同参与。不过，活动发生并不自动意味着理解已经深化，交流成效仍需从学习能否持续、知识是否准确、参与者是否形成后续往来等方面观察。因此，介绍甘美兰时，需要说明不同地方的艺术传统。介绍饮食时，也应交代家庭来源与传承经历，避免以一种音乐或一道食品概括整个印度尼西亚。印尼教师、艺术家、研究者与社区成员的持续参与，有助于保留这些差异，使海外传播拥有更多来自印尼自身的解释。

在南宁读懂印度尼西亚，需要把可见的文化形式，与其背后的历史、知识和社会关系联系起来。“文化亲缘”也应在可追溯的交往和可观察的实践中得到说明。南宁的课堂、家庭与社区表明，历史联系能够通过教学、传承和共同参与，转化为今天持续交往与合作的条件。



图为作者参建工地。

逐梦印尼

⊙阿伦（自由撰稿人）

三十年前向西向北，三十年后向东向南——似乎注定一生， 我和故乡只是隔着一条半径的瞭望——从中国第一、第二大沙漠，到太平洋、印度洋交汇处的爪哇岛，究竟是怎样一种风景，能牵引我如此执着地风雨兼程？

金钱乎、名利乎……非也。我喜欢印尼17508座岛屿的孤立，和太平洋、印度洋的浩瀚，因为它们恰好适合安放我的孤独与热爱。椰树掩映中的巴图村，和浪花奔涌的爪哇海，极简风格构图的平凡世界，足以包容一个平凡的我，和我很享受的无数平凡时光……

印尼的生活节奏很慢，岁月河床的时间流淌，似乎比别处要平缓许多，这一点写在当地人步履的淡定与从容里。而生活慢下来的微妙之处，同样弥补了我在别处几乎被忽略了的品味过程。而惟有坦然细心地咂摸了生活酸甜苦辣的各种滋味，才第一次觉着生命在时间里真正地活过。也不知有多少人，把身心终日埋在时间里，把有限的生命过得无比囫囵吞枣？

在海边迎接新一天的日出日落；在月下聆听一朵荇菜花开的声音；闭目感受从故乡方向吹来的海风的抚慰；在世界排箫名曲《康沃尔的早晨》悠扬的背景旋律中欣赏一幅丹麦画家佩德·莫克·蒙森德的油画《池畔的秋天》……诸如这些你以为听起来很飘渺的诗意，并不在远方，而真真切切地发生在我可以触摸到的生活中。总有亲友问漂泊异乡的我，是否感到无比孤独？但在我的人生辞典里，它的词义被引申诠释成一种独立。也惟有在这种孤独中，我才能体验到一种生命的独立。我可以面对孤岛和大海放纵地哭泣、狂笑、高歌……我在大千世界，把自己活成一个世界。

另外，逐梦印尼的日子，我仍然可以热爱着自己的热爱。十分钟前，收到人民日报文艺公众号一篇《那些热爱文学的青年，为什么最后没能成为作家？》的文章留言精选通知。我的留言是“热爱只是热爱，与是否能成为作家无关。我写作三十年，如果为了金钱，为了作家名分，是不是早就辍笔了？但我没有，始终一如既往地热爱着，刻进骨子里的那种。”吾以为文由心生，字从笔落，已完成了它向世界的表达。如若那“豆腐块”能挤进报刊一隅抑或杂志一角，当然很好。不过也应顺其自然，不必太在意。我们要知道，世界上的所有花朵并不是为了被看见才绽放。我一直认为，所有与名利沾上边的热爱，时日一久便会变得不再那么纯粹。

我漂洋过海来到爪哇岛，很欣慰的是，我的文字也如影随形地跟着来了。我很感恩因为文字结缘，相知相识了江苏商会、河北商会的会长，以及印尼主流媒体的一些朋友。我判断我和文字的感情，从来不以发表了多少篇首来看待，而是在一同渡过无数生活跌宕起伏之后，我们依旧情同手足不离不弃。我们能喜迎曾经在省刊国刊上的劈波斩浪，也能淡看纸媒蓦然退潮时代中的黯然搁浅。

我在印尼的生活可以说是一半烟火一半诗意。我喜欢听钢结构厂房安装时高亢的回响，以及泵车浇筑混凝土时的节奏，那是一种充满力量的旋律，一种建筑向空天生长拔节的铿锵。开工竣工，竣工开工，我总是周而复始地奔波于一个又一个建筑工地。从打桩到封顶，每一次，都似在陪一幢建筑从地心出发，向着蓝天挺进——我的身心也在这样的一次次陪伴中，从当初的稚嫩到如今的成熟。建设管理技术水平的提升，让我矗立起坚实而韧性非常的脊梁，它让我足以支撑起一个家庭生活质量。

我偶尔会听到职工宿舍外印尼工友们的吉他弹唱，而他们也很喜欢我口琴的悠扬。而这种雅俗之间的身心切换，向来也是我的擅长。中国著名作家史铁生说：人的故乡，并不止于一块特定的土地，而是一种辽阔无比的心情，不受空间和时间的限制；这心情一经唤起，就是你已经回到了故乡。人到中年，半生奔波，走过无数喧嚣，才懂得最安心的地方，从来不在什么繁华的闹市，而在眼前这片大海，这座宁静的村庄，是村庄边和岛屿上无边的稻田和椰林。我可以慵懒地尽情享受这份无比珍贵的印尼逐梦时光。

HARIAN INDONESIA 印度尼西亚日报



来自印尼的张清文（左一）与中国及美国嘉宾共同登台举行启动仪式



启动仪式后合影留念



印尼客家青年组织代表团在会议现场合影

印尼客家青年组织赴海南拓展国际合作网络



大会现场



来自印尼的张清文（前排右一）等各国代表出席大会

（海口讯）2026年11月21日（星期六）印尼客家青年组织（Putra Putri Hakka Indonesia，简称PPHI）积极拓展国际合作网络，派出10人代表团参加于11月19日至22日在中国海南海口举行的2026年侨海（客家）青年发展大会。

本次大会汇聚来自世界各地的客家青年组织负责人、青年企业家及侨界代表，旨在加强国际交流、促进资源共享，并推动经贸、科技及青年发展等领域的合作。

印尼代表团由印尼客家青年组织（PPHI）主席兼印尼广联商会（GLCC）会长张清文（Angga Pramana Jaya）率领。

11月21日，大会举行“客家青年助力海南自由贸易港建设对话会”，首先由广东省客家青年企业家联合会荣誉导师李卫强、会长赖志光致辞。

随后，大会举行“客家青年人才库”启动仪式，五位来自印尼、中国及美国的嘉宾共同登台，分别为印尼客家青年组织主席兼印尼广联商会会长张清文、广东省客家青年企业家联合会会长赖志光、荣誉导师李卫强、海南省青年工作相关负责人张璞，以及美国华人社团联合会董事会常务主席熊文胜。

五位嘉宾共同参与启动仪式，旨在推动全球客家青年人才交流、资源对接及国际合作。张清文参与这一重要环节，也为PPHI进一步加强与国际客家社团的联系创造了良好契机。

汇聚全球客家青年 拓展国际合作机遇

大会期间，张清文与印尼代表团结识了来自美国、英国、印度、中国香港、马来西亚、日本等国家和地区的客家青年朋友，并围绕企业经营、国际贸易、投资机会及科技创新等领域展开交流。

张清文表示，国际交流活动不仅能够增进各国客家青年之间的友谊，更重要的是建立长期、互信、互助的合作网络。

张清文指出，“我将继续支持这样的国际交流活动。希望通过这些交流，加强PPHI与世界各地客家青年组织之间的联系，建立更多友谊与合作关系，为PPHI及全体会员带来实实在在的发展机会。”

聚焦科技创新与海南自贸港发展机遇

本次大会还安排了人工智能（AI）、数字经济、三维芯片集成技术及未来科技发展等专题分享，为各国青年企业家提供交流与学习的机会。

主办方同时安排了四条参访考察路线，涵盖海南自由贸易港建设成果展厅、海南自贸港侨海创新创业园、海南省非物质文化遗产展示中心、海南科技馆、澄迈老城科技新城及创业社区等地，让各国代表进一步了解海南的产业发展、科技创新及投资机遇。

作为印尼广联商会（GLCC）会长，张清文认为，国际交流平台能够帮助印尼企业家更好地对接中国及世界各地的商业资源。

张清文表示，“印尼在贸易、农业、工业、科技及投资等领域拥有巨大的发展潜力。我们希望通过国际合作网络，把印尼的资源与世界各地的机会连接起来，帮助企业寻找合适的合作伙伴，实现优势互补、互利共赢。”

从印尼各地走向世界 持续扩大PPHI与GLCC合作网络

除了拓展国际合作，张清文也高度重视印尼国内各地区客家青年之间的联系。PPHI每年在印尼不同城市轮流举办印尼客家青年大会（Konferensi



印尼客家青年组织与各国代表合影



广东省客家青年企业家联合会会长赖志光致辞

Pemuda Hakka Indonesia，简称KPHI），为各地区客家青年提供交流经验、分享工作计划及推动跨地区合作项目的平台。

张清文强调，国内与国际合作网络应当相互促进，让国际交流带来的资源与机会能够惠及印尼各地的会员。

张清文表示，“我希望PPHI和GLCC能够建立更加广泛的国内外合作网络，把印尼各地区的发展潜力与中国及世界各国的资源和机会连接起来，让更多会员能够开拓市场、寻找合作伙伴，实现共同发展。”

深化国际友谊 推动务实合作

对于本次大会的顺利举办，张清文向主办方及全体工作人员表达诚挚感谢，并特别感谢广东省客家青年企业家联合会会长赖志光、秘书长冯叶熙的热情接待与周到安排。

张清文进一步强调，“特别感谢赖志光会长、冯叶熙秘书长及全体工作人员的辛勤付出，为世界各地客家青年创造了如此宝贵的交流平台。希望未来PPHI与广东省客家青年企业家联合会继续保持密切联系，深化友好关系，推动更多务实合作，让双方会员共同受益。”

他同时对大会的成功举办表示祝贺，并希望类似的国际交流活动能够持续举办，让世界各地客家青年之间的联系更加紧密。

他说，“希望这次建立的友谊与合作网络，能够成为印尼客家青年与国际社会加强联系的重要桥梁，让更多青年有机会与世界各地的朋友交流、合作、共同发展。”。

未来，张清文将继续通过印尼客家青年组织（PPHI）与印尼广联商会（GLCC）两大平台，加强国内外社团及企业家之间的联系，推动经贸、投资、科技及青年人才等领域的交流合作，为会员创造更多实际的发展机会。

从印尼各地区到国际舞台，PPHI与GLCC将继续发挥桥梁作用，连接更多资源与发展机遇，推动印尼与中国及世界各国的互利合作与共同发展。

印尼国际高等教育展泗水站开幕式



11月19日，中国驻泗水总领事叶素应邀出席2026年印尼国际高等教育展泗水站开幕式并致辞，印尼高等教育与科技部代表迪娅、东爪哇教育局局长阿里斯、上海市教育委员会副主任叶霖霖等出席。来自中国、印尼、俄罗斯、德国等国的62所大学参展。

叶总领事表示，在两国元首战略引领下，中印尼命运共同体建设深入推进，教育合作蓬勃发展，青年交流日益频繁。中国始终坚定不移推进高水平教育对外开放，愿同印尼深化人才培养合作。欢迎更多印尼学子把握赴华留学机遇，走进中国、了解中国，成为中印尼友好事业推动者。

叶总并出席中国上海教育专题展区开幕式。本次教育展汇聚北京大学、复旦大学、上海交通大学、同济大学等25所中国知名高校，受到当地社会广泛关注，反响热烈。



HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報



王玉忠高举权杖，象徵蝉联理事会主席。



三宝垄福清公会全体理监事完成就职礼。

三宝垄福清公会第十七届理监事就职礼暨欢迎晚宴

王玉忠:百年初心 薪火相传 是我们共同誓言



王玉忠主席致辞。



王恩惠秘书长工作报告。



林万金总主席导读，王玉忠主席宣誓就职。



林万金(右)颁聘书予王玉忠主席。

邱偲峰特派 报导/摄影

(三宝垄讯)印尼三宝垄福清公会第十七届理事会主席王玉忠，吁请福清乡亲们重视公会一百年的历史轨迹，一百年是历史交给我们，下一个百年是时代赋予我们的使命，我们一定要铭记先辈们创业之艰幸，珍惜当下来之不易的成果，把团结互助的精神代代传承下去。

他坚信，只要我们同心同德，携手共进，只要我们年轻一代勇于担当，印尼三宝垄福清公会必将在后个百年更加发展壮大，书写更加辉煌新篇章!

在今年，蝉联三宝垄福清公会理事会主席王玉忠，是在11月20日(周五)於该公会第十七届理监事就职典礼暨公会百年庆典欢迎晚宴上，以连任主席身份向逾近千位海内外乡贤领袖及三宝垄福清乡亲们，这么说。

值得一提是，11月20及21日，是印尼三宝垄福清公会庆祝创会100周年的三庆典日子，该公会是在1926年11月创立。而三庆典是包括三宝垄福清公会第十七届理监事就职礼，公会创会百年庆典千人晚宴及印尼福清社团总会举行第四届第二次理事会议，包括青年论坛和文艺汇演大型活动。

玉忠主席在就职礼上致辞说：百年初心，薪火相传，这是我们的共同誓言，我愿与全体理监事们共同努力，坚持服务乡亲，携手当地政府，扩展慈善事业，把公会这个共同的家守护好。但我们一定要深化交流与合作，重视培养下一代年轻人，持续推动文化华文教育，传承中华民族文明传统，当好中、印尼两国友好使者与桥梁。

三宝垄福清公会经走过一百个春秋

王玉忠主席在该公会百年庆典的特刊发刊时指出：百年初心,薪火相传，印尼三宝垄福清公会已经走过了整整一百个春秋。本会自上世纪二十年代创办以来，饱经沧桑，历尽风雨。

公会的名号从“三宝垄玉融公会”更迭为“三宝垄福清同乡福利基金会”,在上世纪五六十年代迎来了蓬勃发展的阶段。之后因政府当局强行取缔,禁止华社开展各类活动,我会也被迫全面停止了所有会务工作。

“野火烧不尽,春风吹又生”,到了八十年代，伴随当地民主改革的浪潮，侨团社团也重新崛起,再度走向繁荣。一路走来，公会走过了一段极不平凡的历程。回望往昔，我们三宝龙的福清乡贤始终依托同乡社团的凝聚力，彼此互助、以乡情为重，不仅为故土家乡兴办各类公益事业、造福桑梓，更为支持本地乡亲同胞以及友族的各项社会福利事业树立了榜样，做出的贡献有目共睹。

捐建学校、兴办教育，培养人才惠及子孙后代，这份壮举意义重大，将载入史册，流芳百世。

王玉忠提到：百年大计，教育为本。以上三件深耕教育的实事，正是本会福清乡贤回报故土家乡、热爱印尼国家最有力的证明。

领导离不开全体同仁的众志成城

他表示：九十年代末，我有幸正式加入福清公会，从理事到主任，再从副主席兼秘书长到当选主席，一路走来承蒙大家的信任与厚爱，全体同仁同心协力，公会各项事业都得到了新鲜秘展。在我就任主席后推动的第一件大事，就是完成了会所的全面修缮升级，如今这里已经成为功能完备、设施齐全的乡亲共同家园，是当地华社公认的标杆会所,这份成果离不开全体同仁的众志成城。

他说：我再次承蒙大家的信任,蝉联公会主席一职。对我而言，这不是一份荣誉，而是一份沉甸甸的担当。我坚信在全体同仁的共同努力下,我们一定能把各项会务活动办得更好，尤其是本次百年庆典的筹备工作。我在此郑重承诺，本届任期内开展的所有会务活动，包括本次百年庆典,都不会动用公会的固定资金，全部开支都依靠热心乡亲与各界友人的支持。

他认为:玉融一脉垄川百年，并坚信只要全体乡亲同心同德、群策群力，三宝垄福清公会的会务蒸蒸日上,为中印尼友好事业、为广大侨胞的福祉作出新的更大贡献!

近千位福清乡贤出席欢迎晚宴

当晚，在三宝垄聚乐园中餐厅举行的印尼三宝垄福清公会第十七届理监事会就职典礼暨建会百年庆典欢迎晚宴，就筵开近100席，印尼各岛各地方的福清公会代表与海外各国的福清乡亲，约近千人济济一堂，一起见证该福清公会就职典礼，并献上最热诚的祝福。

其中，应邀参加的福清乡贤贵宾,包括中共福清市委副书记兼统战部陈美香,世界福清同乡联谊会主席何文金，印尼福清社团总会总主席林万金，印尼福清社团总会资深永久名誉主席兼雅加达福清公会主席：姚忠从，三宝垄印尼华侨联合总会总主席兼印尼三宝垄福清公会永久荣誉主席郑群璋，印尼三宝垄福清公会永久名誉主席陈福全，三宝垄福清公会永久荣誉主席何传秋乡贤，万隆福清领袖庄俊钦，东爪哇福清领袖林文珠、林益民及林文喜，雅加达福清领袖姚忠从，薛经勇，陈新，王立松，姚志文，李开国及林能莺等。

海内外福清组织受邀参与见证百年庆典

而应邀前来参与的海内外福清组织代表，包括中国福建省福清市人民政府，福清市归国华侨联合会,福建枝术师范学院附属龙华职业技术学校，世界福清同乡联谊会，印尼福清社团总会，雅加达福清公会，东爪哇福清公会，万隆福清同乡基金会,新加坡福清会馆，香港福清同乡联谊会，澳大利亚悉尼福清同乡联谊会，澳大利亚墨尔本世界福清同乡联谊会，澳大利亚塔斯马尼亚世界福清同乡联谊会，英国福清同乡会，加拿大福清同乡会，加拿大多伦多福清商会,马来西亚曼绒城福清会馆，马来西亚柔佛新山福清公会，新加坡福清东张同乡会，北京福清同乡联谊会，广东省福建福清会馆，上海玉融经济文化促进会，四川省福清商会，广州地区福清同乡联谊会,日惹福清公会，梭罗福清公会，玛琅福清公会，马吉朗福清公会，万由马士洲福清公，沙拉笛加福清公会，多隆亚公福清公会，茉莉芬福清公会，谏义里福清公会，井里汶福清公会，苏加巫眉福清公会，斗旺福清公会,展玉福清公会，茂物福清公会，巨港福清公会，楠榜福清公会，三马林达福清公会，麻里巴板福清公会，马辰福清公会，山弼福清公会,美里达福清公会，岩望福清公会，任抹福清公会及直葛福清公会。

林万金总主席主持就职礼

印尼三宝垄福清公会第十七届理监事会，邀请印尼福清社团总会主席林万金主持就职典礼，委聘书及献呈权杖予新主席王玉忠。而王玉忠则颁聘书予主要干部理监事，相得益彰。

印尼三宝垄福清公会者次的建会百年庆典，第十七届理监事就职礼暨印尼福清社团总会第四届理事会第二次会议之"三庆典"筹委会，由王强及王恩惠等青年领袖挂帅领衔，青年团队对筹备工作调协得仔细无遗，处处到位与服务温馨，令所有参与福清乡贤们，纷为赞赏不已 。

王强及王恩惠领导庆典筹委会

筹委会副主席王恩惠在工作报告致辞时指出:今夜四海乡贤相聚三宝垄，欢聚一堂，隆重举办第十七届理监事就职典礼、印尼福清社团总会文艺汇演暨三宝垄福清公会100周年庆欢迎晚宴。明天，我们将迎来万众期待的三宝垄福清公会百年庆典盛会。在此，我谨代表本次活动筹委会，向远道而来、莅临今晚盛会的每一位嘉宾与乡亲，致以最热烈的欢迎和诚挚的谢意!

他说：今夜的盛会，是一场相聚的序曲，更是百年庆典的预热。刚刚履新的第十七届理监事团队，接过侨社传承的接力棒，肩负起团结乡亲、赓续乡情的使命；印尼福清社团总会带来的文艺汇演，以歌舞传文脉、以艺术叙乡情，充分展现海外福清儿女的风采。

先辈为我们留下宝贵的精神财富

王恩惠形容：回首百年，先辈远渡重洋扎根爪哇，同舟共济、艰苦创业，在这片土地上守望相助，传承中华文脉，推动中印尼民间友好，为我们留下宝贵的精神财富。明天，我们将正式开启百年庆典，共同回望公会百年风雨征程，共商侨社未来发展。

在此，衷心祝贺新一届理监事顺利就职！由衷感谢所有乡贤的慷慨支持，感谢筹委会全体同仁、台前幕后工作人员连日来的辛苦筹备!

他期待各位乡贤今晚畅叙情谊，养精蓄锐，携手迎接明日百年华诞的高光时刻！愿我们同心携手，承先辈之志，聚乡梓之力，共创公会新篇!



王玉忠颁聘书予荣誉主席、常务副主席及秘书长等人。



荣誉主席、副主席、秘书长及财政长领聘书与王玉忠主席(前左六)合影。



陈毓琳副主席(右)颁礼品予中国区福清组织代表。



何华亮副主席(右)与友团代表交换礼品时合影。



王强副主席(右)颁礼品予马来西亚曼绒福清会馆代表时合影。



王恩惠秘书长(右)与新加坡福清会馆代表交换礼品时合影。



何贤明副主席(右)与友团代表交换礼品时合影。



常务副主席薛翔云(右)与马吉朗福清公会代表交换礼品。



闻名亚运会的三宝垄Surya Vocalia，演唱印尼名曲"船歌星星索"。



王强(左起)及王恩惠联袂高歌"爱拼才会赢"掀起全场热潮。



8组织社团代表与王玉忠主席交换礼品後合影。

HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報

印尼三宝垄福清公会 薪火相传

建会100周年庆典 熠熠生辉续风华



王玉忠主席致辞。



林万金总主席致辞。



王恩惠秘书长工作报告。



世界福清同乡联谊会何文金主席致辞。



陈秀香会长致辞。



叶素总领事致辞。

邱偲峰特派 报导/摄影

(三宝垄讯) 印尼三宝垄福清公会保持百年初心，薪火相传，玉融情深，四海同心！11月21日，世界各地逾1500位福清乡贤，云集印尼中爪哇首府三宝垄市 Marina 国际会展中心，配合三宝垄福清公会理监事一起欢腾，热烈庆祝建会100周年庆典，熠熠生光，辉见证历史。

世界福清社团乡亲云集三宝垄

为配合三宝垄福清公会百年庆典，来自加拿大、英国、澳大利亚、新加坡、马来西亚、香港、中国大陆等共25个世界福清社团，和印尼雅加达、泗水、万隆等27个福清社团乡亲参加这次盛会，规模之大，近年罕见。这项庆祝建会100周年纪念联欢晚宴，筵开135席，高朋满座，乡情浓浓。

印尼各地的福清公会组织近千位代表，也在印尼福清社团总会协调安排下，在三宝垄市举行总会第四届理事会第二次会议，并举行第十三届青年论坛。

印尼福清社团总会并於百年庆典晚宴上，呈献第十八届文艺大汇演节目，为庆典锦上添花，增采无限。

颁11福清贡献奖 赢满堂佳评

为不忘挖井人之恩惠，三宝垄福清公会在建会100周年庆典上，特别颁发「特别贡献奖」与「贡献奖」予11位福清先贤前辈。

6位获福清特别贡献奖的包括：何传秋乡贤、郑群璋乡贤、已故林宝桩乡贤、已故何隆朝乡贤、已故许孙雄乡贤及已故吴孝忠乡贤。

5位获得福清贡献奖者包括：陈福全乡贤、已故陈光潮乡贤、已故林聿满乡贤、已故郑群瑞乡贤、已故陈文兴乡贤。

其後人代先贤领取这份意义伟大非凡的福清公会贡献奖，台下众人也给予极高佳评，掌声久久不息。

贵宾云集 共襄盛举

当晚的贵宾，包括中国驻泗水总领馆叶素总领事、中共福清市委副书记兼统战部部长陈秀香、福清市归国华侨联合会主席陈文松、世界福清同乡联谊会主席何文金、印尼福清社团总会总主席林万金、印尼福建社团总会主席俞雨龄、世界福清同乡联谊会资深永久名誉主席兼雅加达福清公会主席姚忠从、三宝垄印尼华侨联合总会总主席兼三宝垄福清公会永久荣誉主席郑群璋、三宝垄福清公会永久名誉主席陈福全、三宝垄福清公会永久荣誉主席何传秋等。

王玉忠：百年初心，薪火相传

三宝垄福清公会主席王玉忠致辞时说：今夜这里灯光璀璨，高朋满座，我们相聚於此，隆重庆祝印尼三宝垄福清公会成立100周年。首先，我仅代表本会全体理监事，向远道而来的世界、印尼各地福清乡亲、各位领导与朋友，表示最热烈欢迎和最崇高的敬意。

王主席表示，百年不是终点，是新的起点。三宝垄福清公会将继续保持百年初心，团结乡亲，服务社会，薪火相传，再创辉煌。

跨越时空的丝绸之路情谊深扎根

他说: 因为一场百年之约，我们跨越桑梓，根脉相连，心灵相通。三宝垄以海为脉、以和为魂、以兴为志。六百余年前，中国航海家郑和几次下西洋都经过并住下这里，开启了跨山海的友好对话，播撒下和平友谊互助的种子。数百年来，这份跨越时空的丝绸之路情谊深深扎根在这片土地上，塑造了三宝垄兼容并蓄、守望相肋的城市底色。

王玉忠说: 一百年前，我们先辈们远渡重洋，冲破重重困境，背井离乡，公会成为众乡亲们在此生存的依靠。也成为安放乡愁，传承传统文化的精神家园。1926年至今整整走过了100年，是先辈们共同创业的百年，是历届理监事们接力奉献的百年，是广大乡亲们团结，共同成长的百年。

不忘来时路 方能行致远

他说: 吃水不忘挖井人, 今天我们在这里颁发特贡献奖和贡献奖，就是为纪念我们公会100年来的历程，是一代一代的老前辈们所付出的艰辛和努力！今天的辉煌，凝聚着无数先辈们的心血，汗水和泪水。在此, 向历届前辈们表示崇高敬意和最衷心的感谢！ 这些获奖的前辈只是他们其中的一部分代表！ 因为还有很多我们认识的和不认识的、知道的和不知道的前辈为公会付出辛劳！我们一定要记住他们！不忘老前辈们的初心！让后辈人薪火相传。

百年是里程碑新起点

筹委会副主席王恩惠在致辞时说: 百年是里程碑, 更是新起点。让我们携手同心, 继承先辈精神, 凝聚青年力量, 让乡情延续,让文化传承, 让三宝垄福清公会以及印尼福总的会务发展迈向更加美好的未来!

让传统艺术与科技融合

印尼福清社团总会林万金总主席致辞时指出:三宝垄福清公会庆祝百年会庆，但这份共同的喜悦也惠及印尼所有福清人民。我们都充满信心，相信福清公会能够克服全球化、现代化和数位时代带来的挑战。当然，与以Z世代和年轻千禧世代为主导的年轻一代打交道并非易事。

林万金说: 让我们携手共同努力，透过包括家庭、学校, 以及福清社区在内的各方力量，培养品格。如在中爪哇，我们融合了中国文化和当地文化。在数位时代，我们就呈现传统、艺术与科技的融合。

世界福清同乡联谊会主席何文金在致辞时指出: 早在1926年, 我们福清的先辈们, 不畏远途、漂洋过海, 来到三宝垄落地生根和艰苦创业。当年老一辈人身在异乡、举目无亲, 最朴实的心愿, 就是抱团取暖、守望相助!也正是这份乡情, 创办了最早的玉融公会。

抱团取暖 守望相助!

何文金说: 这一百年来,风风雨雨、起起伏伏, 哪怕历经波折、几度艰难, 我们的前辈始终坚守初心、从不放弃。一代接一代接力、重整会务, 才把这份基业稳稳传承到今天,而三宝垄福清公会百年来始终把海内外乡亲紧紧团结在一起, 不忘中华文化根脉, 不忘福清老家风俗。真心实意为乡亲服务, 尽心尽力推动中印尼友好往来、商贸互通。多年来一直大力支持家乡的教育办学、公益事业和文化建设, 踏实做了无数好事与实事。

传承福清哥敢闯敢拼的精神

陈秀香部长代表中共福清市委、福清市人民政府，向三宝垄福清公会百年华诞，致以最热烈的祝贺！一百年来，三宝垄福清公会扎根印尼、守望乡音。一百年来，一代代融籍先辈漂洋过海、艰苦创业，在异国他乡抱团互助、敦亲睦谊，传承福清哥敢闯敢拼的精神。广大乡亲立足当地、守法经营，深度融入侨居地社会建设。 同时始终心系故土，慷慨捐资兴学助教、修路济困，倾力支持家乡各项事业发展。这份跨越山海的赤子情怀，是福清弥足珍贵的精神财富。

她期盼青年侨亲接续先辈遗志，把这份深厚的爱乡情怀代代相传，持续为家乡发展贡献力量。

见证合作与传承文化

中国驻泗水领事馆叶素总领事致辞时说; 一百年来，福清协会扎根三宝垄，团结乡亲，互帮互助，积极参与华人社区的长期稳定发展，见证中印尼合作，传承中华文化，为印尼国家发展和中印尼友谊做出了积极贡献。

他说：站在这历史性的新起点，印尼驻印尼总领事馆愿与领区各界，包括三宝垄断福清协会，携手努力，切实落实两国元首达成的重要共识，继续支持祖国统一的伟大事业，深化务实合作，促进人文交流，为双边关系发展作出新的更大贡献。



叶素总领事(右)赠其墨宝予三宝垄福清公会王玉忠(左)。



获特别贡献奖者或代表合影。



获福清贡献奖者或代表合影。贡献奖者合影。





当局在外设摄影棚让参与者拍照纪念。



马吉朗福清公会的莲花舞。



众嘉宾共切100周年庆典蛋糕。

筵开135席的盛大场面。

三宝垄福清公会全体理监事在百年庆典上合影。





众嘉宾参与谢幕礼。

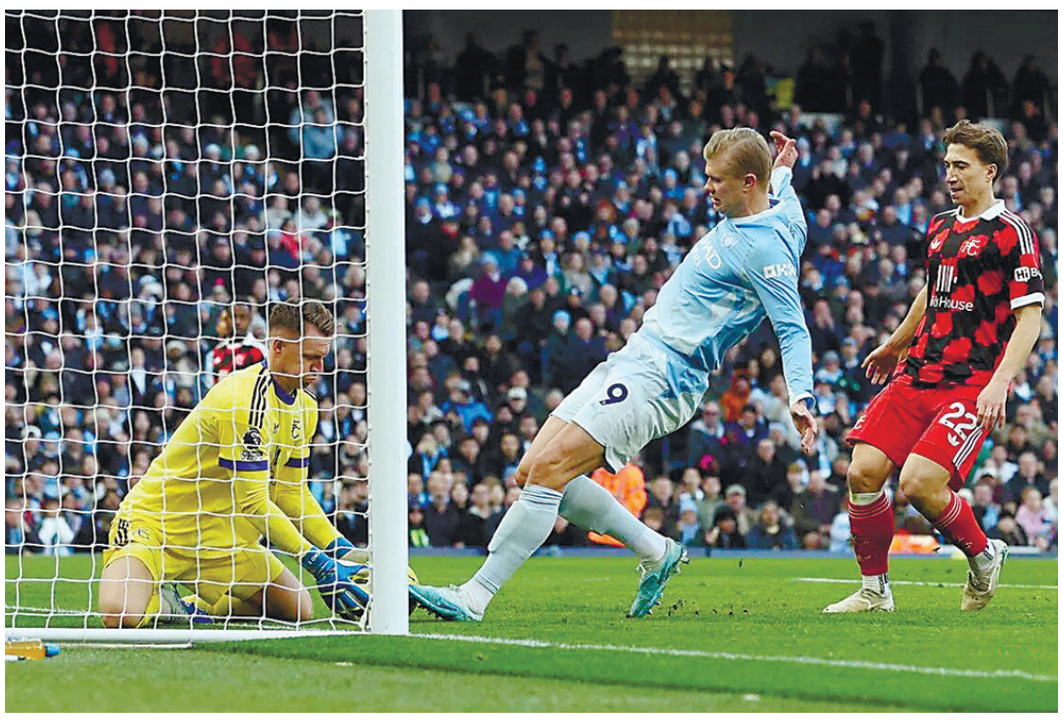


雅加达福清领袖与俞雨龄总主席合影。

HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報

哈兰德进球被吹引争议

富勒姆英超平曼市止20场全败对阵魔咒



（曼切斯特综合电）凭借穆尼斯（Muniz）的进球和一次争议判罚，富勒姆（Fulham）在星期六（11月21日）的英超联赛中，客场以1比1拿到宝贵平局，终结了对阵曼市（Manchester City）长达15年难取一分的尴尬交手纪录。

曼市赛前已经在各项赛事对垒富勒姆时豪取20连胜，而这场比赛则是2011年以来，曼市首次未能击败富勒姆。

妻子经历流产后再怀孕 穆尼斯将球塞进球衣庆祝

穆尼斯在赛后接受采访时喜出望外，一时甚至忘了球队其实并未获胜。他说：“我很高兴，首先是为这三分感到高兴。我也为自己能进球感到非常开心。”

穆尼斯的妻子去年曾经历流产，如今再度怀孕。被问及此事和今天把球塞进球衣的庆祝动作时，他说：“这对我和我的家庭来说是一个新的篇章，我很高兴能为我的宝宝进球。那段日子对我和妻子来说非常煎熬，是个糟糕的时刻……最重要的是，我的妻子现在很开心，她再次怀孕了。”

曼市的扳平功臣安德森（Anderson）在赛后则认为，结果令人沮丧。至于自己的进球，他指出开角球时守在禁区边缘并保持冷静完成射门是他的职责。他强调，球队正竭力改善慢热的问题，并会从比赛中吸取教训、加紧训练，为下一仗做好准备。

蓝月亮无缘重回胜轨

已经收下英超三连败的曼市本轮坐镇主场，但“蓝月亮”想重回胜轨的希望很快受挫。第16分钟，曼市抢断失误，让富勒姆抓住机会破门。客队从后场一路撕开防线推进至前场，鲍勃（Bobb）传球助攻穆尼斯，后者在禁区边缘起脚兜射死角入网，反客为主。

八分钟后，曼市主场球迷坐上了情绪过山车。恩迪亚耶（Ndiaye）传中找到神锋哈兰德（Haaland），后者的射门虽然被扑出，但很快完成补射。

不过，因哈兰德当时直接把球从富勒姆门将莱诺（Leno）的手中踢走，这一进球在经历视频助理裁判（VAR）检查后被认定无效，曼市主场响起漫天嘘声。

安德森收加盟后首球

下半场第57分钟，新援安德森建功扳平，收下他加盟曼市以来的首个英超进球。

曼市开出的角球虽然被顶出解围，但这名诺丁汉森林（Nottingham Forest）前中场在禁区边缘迎球直接凌空抽射，皮球直窜网窝死角。

在哈兰德的临门一脚有失水准的情况下，这名中场球员成了曼市最具威胁的进攻点之一，但没能如愿助队完成逆转。

马雷斯卡（Maresca）执教的曼市已经陷入联赛四场不胜的窘境；反观富勒姆在阿韦洛亚（Arbeloa）的带领下延续复苏势头，目前已连续五场英超保持不败。

门将拉亚受伤引担忧

炮兵英超被喜鹊逼平丢两分



（纽卡斯尔综合电）“炮兵”阿申纳（Arsenal）在新加坡时间星期天（11月22日）凌晨的英超联赛中，2比2踢平“喜鹊”纽卡斯尔（Newcastle），错失将积分榜优势扩大到八分的机会，还折损门将拉亚（Raya）。

炮兵在比赛的前45分钟占据绝对优势，并凭借埃泽（Eze）的进球取得领先。但喜鹊的巴恩斯（Barnes）和蒂亚乌（Thiaw）在下半场各进一球扭转局势，马杜埃凯（Madueke）在第78分钟攻入扳平球，才为炮兵抢回一分。

炮兵目前领先排名第二的布赖顿（Brighton）六分，但如果后者星期天能打败赫尔市（Hull City），能把分差缩小到三分。

阿申纳主帅阿特塔（Arteta）说：“我认为我们今天丢掉了两分。

“在今天的比赛中，我们有70分钟的时间展现出极其出色的个人表现。但在这种级别的比赛中，你需要保持96分钟的专注。除非你已经打进三至四个球，那样你或许可以允许自己有15分钟至20分钟的状态下滑。

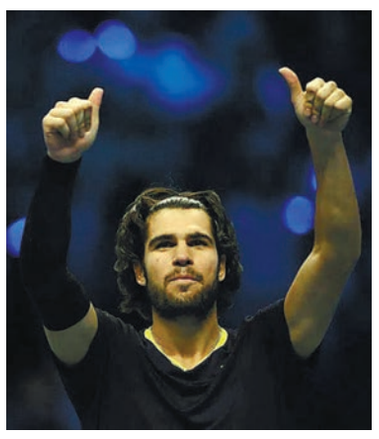
“这就是这支球队接下来必须迈出的一步。”

主力门将拉亚下半场在防守角球时与对手球员发生碰撞后疑似左肩受伤，在第68分钟被换下，由凯帕（Kepa）替补上阵。

对此，阿特塔说：“很遗憾，他不得不离场，这绝非好消息。他接下来会接受评估，星期天很可能还要进行核磁共振检查，以确定具体伤情，目前我还不清楚情况如何。”

ATP年终总决赛

阿尔卡拉斯与兹维列夫争冠



（都灵法新电）世界排名第三的西班牙好手阿尔卡拉斯（Alcaraz）星期六（11月21日）逆转击败美国的谢尔顿（Shelton）后，将在男子网球协会（ATP）年终总决赛迎战世界第一的德国名将兹维列夫（Zverev），力争首次捧起这项赛事的冠军奖杯。

在这场半决赛中，阿尔卡拉斯虽然一度显露出状态起伏，但最终以3比6、6比3、7比6（1）力克谢尔顿，取得决赛资格。阿尔卡拉斯去年同样打入决赛，不过当时不敌意大利名将辛纳（Sinner），后者因养伤关系提前结束2026赛季。

阿尔卡拉斯同样饱受伤病困扰，他的左大腿这周受伤，比赛时也缠上厚厚的绷带。他在比赛中无法像平时一样自如发挥，经过两个多小时的激战才成功逆转。

这名七次大满贯冠军得主说：“比赛一开始我有些沮丧，但我很高兴自己能在第二盘扭转局势，最终打出不错的网球。”

本月较早时，阿尔卡拉斯在巴黎大师赛决赛中击败谢尔顿，首次夺得这项赛事冠军，也报了9月美国公开赛卫冕之旅遭谢尔顿终结的一箭之仇。

阿尔卡拉斯本赛季曾因手腕伤势缺席一段时间，如果接下来能击败兹维列夫，将以冠军为本赛季画下圆满句点。

27年来首次主场输利兹

切尔西主帅阿隆索：球队心理脆弱

（伦敦综合电）切尔西（Chelsea）星期六（11月21日）在英超联赛中表现得脆弱不堪，阿隆索（Alonso）的球队在主场1比4惨败给客队利兹（Leeds），吞下近四轮第三败。

这是利兹自1999年以来首次在斯坦福桥球场取胜，此役过后，拿下二连胜的他们攀升至积分榜第六位；切尔西则从第五名跌至第八名。

尽管切尔西凭借首次为球队首发的埃梅加（Emegha）在第25分钟的一记强力射门取得领先，但他们的领先优势仅维持不到三分钟，就被奥卡福（Okafor）为利兹扳平比分。

利兹过后越踢越稳，进攻勇猛，在下半场连进三球。第53分钟，在经过长时间的录像回看后，主裁判奥利弗（Oliver）认定切尔西的罗杰斯（Rogers）在禁区内手球犯规，上半场有过一次头球击中横梁的利兹前锋卡尔弗特—卢因（Calvert-Lewin）罚球命中。

第58分钟，无人盯防的奥卡福将球凌空勾射入网，梅开二度。补时阶段，阿伦森（Aaronson）在快攻中扣过防守球员再进一球，为利兹锁定大胜。

阿隆索赛后说：“今天我感觉到我们在心理上处于一个非常脆弱的阶段。

“在对手扳平比分后，情况就变得糟糕。我们彻底失去比赛节奏。从那一刻起，对方开始建立信心，我们却开始丧失信心。”

的确，利兹本场比赛展现出更强的求胜欲、动力和积极的进攻态势，迫使切尔西那条脆弱的防线（本赛季至今已丢20球）陷入被动挨打的局面。全场比赛，利兹共完成21次射门，切尔西为14次。

利兹主帅法尔克（Farke）说：“从比赛的第一分钟到最后一分钟，我们都是表现更好的一方。我们展现出努力拼搏的意愿，以及在逆境中坚持到底的渴望。”

伯恩茅斯九连胜创队史纪录 热刺18岁小将一射一传惊艳全场

其他比赛方面，伯恩茅斯（Bournemouth）以2比0打败诺丁汉森林（Nottingham Forest），取得各项赛事九连胜，打破队史纪录，也是首次拿下英超五连胜，升上第四位。

前锋埃瓦尼尔森（Evanilson）连续六场联赛进球，贾斯汀·克鲁伊维特（Justin Kluivert）也攻入球队第二球，让这支本赛季前六轮只拿下三分的球队继续维持他们的连胜势头。

伯恩茅斯主帅罗斯（Rose）赛后说：“今晚我会露出笑容，这不仅是因为积分榜上的排名，更是因为我们赢了。”

18岁的左边锋威廉姆斯—巴内特（Williams-Barnett）在代表“热刺”托特纳姆（Tottenham）首次首发出战英超联赛时，攻入他职业生涯的首个进球，并在过后助攻索兰克（Solanke）得分，帮助球队在主场以2比0击败伊普斯维奇（Ipswich），升上第九位。



在热刺前主帅弗兰克（Frank）执教垫底球队水晶宫的首场比赛中，尽管球队两度在落后的情况下追平比分，但最终因麦克尼尔（McNeil）自摆乌龙，仍以2比3不敌考文垂（Coventry），吞下英超五连败。阿斯顿维拉（Aston Villa）则在主场与桑德兰（Sunderland）互交白卷。



接受上門修理
Reparasi:
Kulkas, Freezer,
Showcase, Undercounter
A Wie 溫
0818194564
085102112192

修理沙發 傢Servis Sofa 佩Kursi Putar
5663968 - 0878 9735 6299

修理沙發 價錢公道
SERVICE SOFA 工作認真
081210003732 / 082123533373

MP HOTEL
MERLYNN PARK HOTEL
021-300.26.888, 021-631.9999

歡迎各界
惠登廣告

全球视野 本土情怀

订阅热线：
021-63868348

化妆品工厂及其公司出售
规格与设施：
- 位置：Bantar Gebang 工业区，勿加西（Bekasi）（从西勿加西收费站或普通道路均可轻松抵达）
- 土地与建筑：土地面积 1,840 平方米 / 建筑面积约 1,200 平方米 (2 栋 两层建筑，SHM 产权，状况整洁）
- 电力：131,000 kWh
- 合法性与运营：完整的 PT（有限责任公司）成立契约、CPKB（化妆品生产许可证）、基于风险的 OSS（在线单一提交系统）许可证、清真标 HALAL签（正在办理中）。团队齐全，覆盖全国分销。
- 机器与实验室设备：
  - 8 台搅拌机 (用于面霜、洗发水、散粉、粉饼、粉底；容量 1 公斤–500 公斤)
  - 2 台灌装机 (50 公斤和 160 公斤)、压粉机、Zanasi 喷码机、封口机
  - 水处理系统(2000 L 加热器、再生系统、紫外线杀菌)、冷水机、除尘器、传送带、各类精密天平，以及实验室测试设备（Memmert 烘箱、pH 计、粘度计、TDS 检测仪）。

价格与联系方式：
价格：Rp 45.911.000.000（不包含成品与原材料）
联系人：Nani 0818791107



151

風塵豪俠 雲中岳著

秋華一聲長笑，大旋身轉過身來。可憐的大小姐叫不出聲音，成了秋華的防身盾，二小姐的弓臂來勢甚快，眼看要掃中大小姐的胸下方。

秋華突然架著大小姐飛退八尺，掃來的弓險之又險地掠過大小姐的胸前，擦衣而過，間不容髮避過一擊。

“在下知道你無法收招，姑娘。”秋華笑著說。

二小姐粉頰發赤，丟掉弓嬌叱道：“放下我姐姐，你我較量拳腳。”

秋華將大小姐推開，笑道：“大小姐，得罪，休怪。”

大小姐羞得抬不起頭來，不住揉動著咽喉。

他開始向兩位小姐打量，心說：“如果這兩個妞兒是鐵筆銀鉤敖老賊的女兒，敖老賊的相貌既不會怎麼獰惡。有其女必有其父，敖賊必定生就一雙銳利的鷹目。”

大小姐年約雙十年華，胴體豐滿，在綠勁裝的襯托下，聳胸挺乳，細腰如蜂，臀部渾圓，絕不像個黃花閨女。

五官相當美好，可惜一雙桃花眼隱藏著煞氣，不是個柔順的女人。

女人施脂粉，開了臉，便是已向黃花閨女時代告別了。

大小姐薄施脂粉，開了臉，自然是有婆家的人。

二小姐身材剛發育，正是十五六歲情竇初開大好年華，比乃姐要美些，脂粉未施，但一雙大眼仍然凌厲，令膽小的男人不敢領教。

她雙手叉腰，有點暴虎馮河的味道。

綠勁裝襯得她發育未全的身軀凹凸分明，雖沒有乃姐那般撩人，但也相當惹火，另有一番風韻，給人有好一朵將開花蕾的感覺，更能令登徒子想入非非。

秋華堆下笑，向二小姐抱拳施禮，笑道：“二小姐，在下是客人，你三不管先給在下三彈子，你好意思？”

“本姑娘要教訓你。”

二小姐板著臉叫，但一雙水汪汪而凌厲的大眼，卻不住向秋華打量，分明毫無惡意，而且幻泛著另一種令人心動的光彩。

秋華呵呵笑，搖頭道：“使不得，何必呢？在下吳秋華，匪號稱四海遊神。姑娘貴姓芳名，能見告麼？”

“我叫小娟，娟秀的娟。家父是本寨的主人。”二小姐答，語氣溫柔了許多。

“哦！原來是敖前輩的二千金，那位想必是大小姐了，芳名是……”

“家姐叫小琳，琳瑯滿目的琳，家姐丈叫智多星張全。你該怎樣叫？”

“在下還是稱大小姐好些，叫張嫂未免太俗。大小姐，剛才多有得罪，在下再次道歉。”秋華一面說，一面施禮。

大小姐一雙桃花眼死盯著他，忘了喉間和手上的痛楚，粲然媚笑，說：“你的手腳捷逾電閃，怪不得在短短的兩年中，便名震江湖，敗在你手中，我只好甘拜下風。你此來有何貴幹？”

“不瞞兩位小姐說，在下是託庇而來的，聽說終南木客帶著兩個師侄找我算賬，只好前來投奔令尊託庇一二了。”

“你怕終南怪客。”

“豈只是怕？簡直是怕得緊。”

“你們為何結仇的？”



317

許仲琳著

云霄曰：“等我曾了燃燈之面，自有道理。”

聞太師營中設席款待。張天君紅沙陣困著叁人，又見云霄這等異陣成功；聞太師爽懷樂意。正是：屢勝西岐重重喜，只怕蒼天不順情。

且說聞太師歌飲而散。次日，五位道姑齊至篷前，坐名請燃燈答話。燃燈同眾道人排班而出，云霄見燃燈坐鹿而出。怎見得？有詩為證：

“雙抓髻，乾坤二色；
皂道袍，白鶴能云。
仙風並道骨，霞彩現當身；頂上靈光十丈遠，包羅萬象胸襟。
九返金丹全不講，修成仙體徹靈明；靈鷲山上客，元覺道燃燈。”

且說燃燈見云霄打稽首曰：“道友請了！”

云霄曰：“燃燈道人！今日你我會戰，決定是非。吾擺此陣，請你來看；只陣因你教下門人，將吾道欺凌太甚，吾故此

有此念頭，如今月缺難圖，你門下有甚高明之士，誰來會吾此陣？”

燃燈笑曰：“道友此言差矣！簽押封神榜，你親在宮中，豈不知循環之理？從來造化複始周流，趙公明定就如此，本無仙體之緣，該有如此之劫。”

瓊霄曰：“姐姐既設此陣，又何必與他講甚麼道德？待吾拿他，看他有何術相抵？”

瓊霄娘娘在鴻鵠鳥上，仗劍飛來；這壁廂惱了眾門下，內有一人作歌：

“高臥白云山下，明月清風無價：壺中玄奧，靜里乾坤大；夕陽看綺霞，樹頭數晚鴉。”

花陰柳下，笑笑逢人話；剩水殘山，行行到處家。憑咱茅屋任生涯，從他金堦玉露滑。

赤精子歌罷，大呼曰：“少出大言，瓊霄道友！你今日到此，也免不得封神榜上有名。”輕移道步，執劍而來；瓊霄聽說，臉上變了兩朵桃花，仗劍直取。

步鳥飛騰，未及數合，云霄把混元金斗望上祭起，一道金光，如電射目，將赤精子拿住，望黃河陣內一，跌在里面，如醉如癡，即時把頂上泥丸宮閉塞了。

可憐千年功行，座中辛苦，只因一千五百年逢此大劫，乃遇此斗裝入陣中，總是神仙也沒用了。

廣成子見瓊霄如此逞凶，大叫：“云霄休小看吾輩！有辱闡教之仙，自恃碧游宮左道。”

云霄見廣成子來，忙催青鸞上前問曰：“廣成子！便說你是玉虛宮，第一位擊金鍾首仙，若逢吾寶，也離脫厄。”

廣成子笑曰：“吾已犯戒，怎說脫厄？定就前因，怎違天命，今臨殺戒，雖悔無及？”



155

作者 吳承恩

那大仙惊骂道：“你这猢猴！怎么弄手段捣了我的灶？”

行者笑道：“你遇着我就该倒灶，干我甚事？我才自也要领你些油汤油水之爱，但只是大小便急了，若在锅里开风，恐怕污了你的熟油，不好调菜吃，如今大小便通干净了，才好下锅。不要扎我师父，还来扎我。”

那大仙闻言，呵呵冷笑，走出殿来，一把扯住。

毕竟不知有何话说，端的怎么脱身，且听下回分解。

二十六回孙悟空三岛求方 观世音甘泉活树

诗曰：

处世须存心上刃（“忍”字的拆字），修身切记寸边而（“耐”字的拆字）。常言刃字为生意，但要三思戒怒欺。上士无争传亘古，圣人怀德继当时。刚强更有刚强辈，究竟终成空与非。

却说那镇元大仙用手搀着行者道：“我也知道你的本事，我也闻得你的英名，只是你今番越理欺心，纵有腾那，脱不得我手。我就和你讲到西天，见了你那佛祖，也少不得还我人参果树。你莫弄神通！”

行者笑道：“你这先生好小家子样！若要树活，有甚疑难！早说这话，可不省了一场争竞？”

大仙道：“不争竞，我肯善自饶你？”

行者道：“你解了我师父，我还你一颗活树如何？”

大仙道：“你若有此神通，医得树活，我与你八拜为交，结为兄弟。”

行者道：“不打紧，放了他们，老孙管教还你活树。”

大仙谅他走不脱，即命解放了三藏、八戒、沙僧。

沙僧道：“师父啊，不知师兄捣得是甚么鬼哩。”

八戒道：“甚么鬼！这叫做当面人情鬼！树死了，又可医得活？

他弄个光皮散儿好看，者着求医治树，单单了脱身走路，还顾得你和我哩！”

三藏道：“他决不敢撒了我们，我们问他那里求医去。”

遂叫道：“悟空，你怎么哄了仙长，解放我等？”

行者道：“老孙是真言实语，怎么哄他？”

三藏道：“你往何处去求方？”行者道：“古人云，方从海上来。我今要上东洋大海，遍游三岛十洲，访问仙翁圣老，求一个起死回生之法，管教医得他树活。”

三藏道：“此去几时可回？”

行者道：“只消三日。”

三藏道：“既如此，就依你说，与你三日之限。三日里来便罢，若三日之外不来，我就念那话儿经了。”

行者道：“遵命，遵命。”

你看他急整虎皮裙，出门来对大仙道：“先生放心，我就去就来。你却要好生伏侍我师父，逐日家三茶六饭，不可欠缺。若少了些儿，老孙回来和你算帐，先捣塌你的锅底。衣服禳（ráng，这里是脏、秽的意思）了，与他浆洗浆洗。脸儿黄了些儿，我不要；若瘦了些儿，不出门。”

那大仙道：“你去，你去，定不教他忍饿。”

好猴王，急纵觔斗云，别了五庄观，径上东洋大海。在半空中，快如掣电，疾如流星，早到蓬莱仙境。按云头，仔细观看，真个好去处！有诗为证，诗曰：大地仙乡列圣曹，蓬莱分合镇波涛。瑶台影蘸天心冷，巨阙光浮海面高。五色烟霞含玉籁，九霄星月射金鳌。西池王母常来此，奉祝三仙几次桃。

那行者看不尽仙景，径入蓬莱。正然走处，见白云洞外，松阴之下，有三个老儿围棋：观局者是寿星，对局者是福星、禄星。

1009

狂侠天驕魔女

梁羽生 著

秦弄玉在桑家堡的那一仗中是见过上官宝珠的，也知道她是麻大哈的师妹，此时见上官宝珠倒在马车上，头倚着车辕，眼中泪水打滚，向着这边凝视，好像是受了重伤，心中奇怪，不知是怎么一回事情，想道：“她的父亲于照哥有恩，若是受伤，我倒应该救她。且过去看看。”过去一看，这才知道她不但受伤，而且给点了穴道。

秦弄玉解不开灵山派的独门点穴，只得守护在上官宝珠身旁。

仲少符得了耿照之助，精神抖擞，一口剑力敌苏、博二人，攻多守少。耿照单独对付麻大哈，更是把麻大哈杀得手忙脚乱。

麻大哈咬紧牙根，不惜消耗真力，把最凶狠的伏魔杖法施展出来，横挑直格，左挡右架，上下翻飞，一条镔铁杖宛似毒龙，张牙舞爪。

但耿照运剑如风，鹰翔隼刺，不到半柱香的时刻，便把麻大哈的凶焰压了下去，麻大哈倒吸一口凉气，暗自想道：“今日只怕是难讨好处的了。三十六计，走为上计。可是我却不能便宜了这姓仲的小子，我捉不了他，反而让宝珠落在他的手上，这不是赔了夫人又折兵吗？”

麻大哈气恨不过，心中暗暗盘算对策。

激战中仲少符卖了个破绽，博图恃着力大，以为有机可乘，立即挥棒猛击，哪知仲少符正是要他如此，博图欺身急进，仲少符一个闪身，青钢剑反圈回来，剑光闪处，血花飞溅，在傅图的肩头划开了一道伤口。苏赫双钩刺到，仲少符反手一剑，又削去了他钩上的两齿月牙。

麻大哈见两个师弟即将落败，又惊又急，这么一来，心浮气躁，更是难以支撑。

耿照趁势猛攻，接连几剑“狂风扫叶”、“高祖斩蛇”、“猛鸡夺粟”、“龙顶摘珠”，指东打西，指南打北，把麻大哈杀得透不过气。

麻大哈大叫一声，忽地一个倒纵，落在马车旁边，突然挥杖向秦弄玉袭击。

原来麻大哈是想把上官宝珠抢回去作为人质，他以为秦弄玉是个女流，容易对付。倘若能在三招两式之内把秦弄玉伤了，耿照必须照料他的未婚妻子，自己便可以抢回了师妹，逃之夭夭。

哪知秦弄玉这几年来勤练峨嵋派的无相剑法，剑术精妙，尤在耿照之上，不过功力稍逊而已。麻大哈在接连两场恶斗之后，气力不加，即使单打独斗，也未必是秦弄玉的对手，要想在三招两式之内伤她，当然更是梦想了，秦弄玉一声冷笑：“来得好！”青钢剑扬空一闪，一招“玉女投梭”，反刺过去，麻大哈身形未稳，一杖击空，只好挥袖拂挡。倘若他内力未曾消耗，还可以拂歪秦弄玉的剑尖，但如今他已是强弩之末，如何能够？只听得“嗤”的一声，秦弄玉的剑尖刺穿了他的衣袖，把他的虎口也刺伤了。

说时迟，那时快，耿照亦已赶至。

麻大哈大吼一声，又是一个倒纵，斜掠出三丈开外。灵山派长于轻功，麻大哈急于逃命，已是顾不得抢他的师妹了。

耿照正要追去，麻大哈忽地把手一扬，发出了一枚烟雾弹，登时一团烟雾，扩散开来，遮住了耿照的视线。

苏、博二人趁着烟雾弥漫之际，也乘机逃走，苏赫还打出了一把毒针。

仲少符舞剑防身，耿照连发了三记劈空掌，掌风呼呼，把烟雾扫荡得随风而逝，但待到烟雾尽散之时，麻大哈、苏、博等人也早已不见踪影了。

仲少符本来是要去寻访耿照的，想不到在这样的境遇下相逢。双方都是欢喜得难以形容，敌人一退，这两个分别了十多年的儿时朋友就紧紧握着对方的手，仲少符道：“耿大哥，多亏碰上了你！”

耿照笑道：“符弟，你长得这么高了！幸亏你还认得我，要不是你刚才叫我一声，我可还不敢和你相认呢。”



02

海鷗飛處 瓊瑤著

俞慕槐也站起身來，跟在那少女身后，走向渡輪去。

那少女的身材高而窈窕，比她的面貌更動人。走過踏板，上了船，海面的冷風迎面扑來，夾著雨絲，冷得徹骨。

客人們都鑽進船頭有玻璃窗的船艙里，外面的座位几乎沒有一個人，但那少女沒有走進船艙，她連坐都沒有坐，走向了船欄邊，她靠在欄杆上，面對著海，靜靜的站著，她的長發在海風中飄飛。

俞慕槐怔了一兩秒鐘，然后，他在靠欄杆邊的第一排位子上坐下了。這儿冷极，雨絲扑面，他瞪視著那少女，你發瘋了嗎？他想問。

這樣冷的天，安心想害感冒嗎？但是，那少女關他什么事呢？誰要他陪著她在這儿吹風淋雨？

他對自己有些惱怒，在他的職業中，什么怪事都見過，什么怪人也都見過，管他活人死人都不會讓他惊奇。而現在，他竟為了一個陌生的香港少女在這儿吹風淋雨！簡直是莫名其妙！

船開了，他繼續盯著那少女，她孤獨的佇立在那儿，渾然不覺身邊有個人在注視著她。

她的眼光定定的看著海面，嘴角緊閉著，眼底有种專注的迷茫，那樣專注，那樣迷茫，几乎是凄慘的。

凄慘！這兩個字一經掠過俞慕槐的腦海，他就不由自主的震動了一下，是了！這就是那女孩身上一直帶著的味道，凄慘！她像個被世界遺忘了的影子，也像個遺忘了世界的影子。

他突然的站起身來，在還沒有了解到自己的意愿以前，他已經走向了那少女的身邊，停在那欄杆前了。

“喂，小姐……”他操著生硬的廣東話開了口，自己也不知道要說些什么。“說普通話吧，我懂的。”

出乎他意料之外，那少女竟安安靜靜的說話了，而且是一口標准的北方話。

她的目光從海面調回來，看了他一眼，絲毫沒有因為他突然的出現而吃惊，她冷靜的加了一句：“你要干什么？”

“我……呃，我……”他那樣惊异，竟有些不知所措了。“我……我只是想說，你為什么要站在這儿淋雨？”

她再看了他一眼。“因為——”她靜靜的說，不疾不徐的：“我想要跳海。”

他惊跳了一下，瞪著她。

“別開玩笑。”他說。“沒有開玩笑。”她仍然安安靜靜的說，望著他，那眼睛是真誠坦白而近乎天真的。

“你不信？我想要跳海。”

他更加不知所措了，這女孩使他緊張，伸出手去，他下意識的把手橫放在欄杆上，万一她真要跳海，他可以及時拉住她。一面，他審視著她，想看出她到底是否在開玩笑，但他完全看不出來，那少女的面容庄重而沉靜。

HARIAN INDONESIA 守度尼西亞日報 首席执行员／负责人：周维梁，总编辑：周维梁，副总编辑：廖志伟，秘书处：Niko，广告经理：Sicilia、Achen，发行：Meiling。出版：PT. Emas Indonesia Duaribu，Anggota SPS：No.42/1966/II/A/2002，地址：Jl. Gajah Mada No.96-97, Jakarta 11140。电话（总线）：6386 8348，秘书处电话／传真：6338 136，编采部电话：6386 8348 ext 402、传真：6335201，广告部电话：6338 139、传真：6348 232，发行部电话：0818 0641 4199、传真：6385 1614。银行户口：PT. Emas Indonesia Duaribu，帐号：115.000.4.999.779 Bank Mandiri Glodok Sky。银行户口：PT Emas Indonesia Duaribu，帐号：012 30 19 170 BCA Cab. Gajah Mada.印刷：PT. Aliansi Temprina Nyata Grafika, Rawa Bokor – Tangerang

HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報

心联通·文互鉴“中国故事”走进雅加达

听印尼友人讲述别样中国

11月20日，“心联通·文互鉴——‘讲中国故事’暨印尼摄影家赴福建采风成果展” 在雅加达温情启幕。中国驻印尼大使馆王思平参赞、印尼福建社团联谊总会俞雨龄总主席、雅加达教育厅教育与教师人事中心主任伊尔凡、印尼阿拉扎大学孔子学院理事沙菲克、印尼阿拉扎大学中文系主任陈秀雅、印华百家姓雅加达协会辅导主席陈社栋、印华百家姓雅加达协会理事会主席张在进、印尼书画院董事长胡素丹、印尼艾孚语言学校董事长易衍、印尼茗宝集茶业CEO何海宝、世界福清同乡联谊会副主席王朝盛、山口洋地区乡亲会总主席赖权生、山口洋地区乡亲会副主席古智豪、印尼群岛摄影学会会长邵亮明、印尼世界摄影艺术协会会长陈璟池、印度尼西亚总统大学国际关系学副教授赖剑文等嘉宾出席活动。



王思平参赞发言。



俞雨龄主席发言。



沙菲克先生致辞。



印尼群岛摄影学会会长邵亮明发言。



印尼世界摄影艺术协会会长陈璟池发言。



赖剑文博士发言。



王雅丽学生发言。



中国银行雅加达分行金融市场部副主管许慧珊发言。



郑温腾发言。



黄鸿恩发言。

来自雅加达各中学、各高校师生、中文学习者、文艺界、中资企业属地员工共计300余人齐聚现场，以讲座分享、影像展览、青年对话、文艺汇演、文化体验等多元形式，共赴一场跨越山海的人文之约。

一、以心相交，开启中印尼友好新篇章

王思平参赞在开幕式致辞中表示，人文交流是中印尼两国确定的合作五大支柱之一。民心相通，贵在人与人之间真诚的相遇与理解。本次活动通过讲座、影像、文艺、体验等多种形式，让印尼民众特别是青年一代，从真实视角感知中国，延续两国数百年民间友好，助力中印尼命运共同体建设行稳致远。

福建社团联谊总会俞雨龄总主席谈到：一张照片讲述一段故事，千万份理解汇聚两国人民深厚情谊。人文交流，不在于单向的输出，而在于双向的看见、倾听与共情。

阿拉扎大学孔子学院理事沙菲克在致辞中提到，作为活动协办方，阿拉扎孔院积极助力中印尼人文交流。“心联通·文互鉴”寓意深刻，民间友谊源于真诚的沟通理解。学习中文是读懂背后社会价值，人文交流贵在双向互鉴。

二、镜头为笔，看印尼摄影师眼里的中国

今年10月，印尼摄影家团队远赴福建厦门、漳州开展采风创作。本次活动共展出100幅采风摄影佳作。一张张照片，记录八闽大地的历史古迹、山海风光、城市变迁与百姓烟火。印尼摄影师们用各自的观察视角，定格中国式现代化发展图景。印尼群岛摄影学会会长邵亮明感慨，时隔15年重访厦门，城市日新月异的面貌令他大为震撼；印尼世界摄影艺术协会会长陈璟池也分享，旅途不仅看见现代化的城市，更寻到属于自己的文化根脉与历史联结。

三、亲身述说，聆听属于他们的中国故事

活动设置主题讲座、青年交流对话、中资企业印尼员工分享等多个环节，各板块依次呈现。来自教育界、青年学生、在中资企业就职的印尼代表走上台前，把求学、工作、交往的亲身经历娓娓道来。

学者视角：读懂多元立体的中国

印尼总统大学赖剑文博士谈到，如同印尼拥有诸多民族与地域文化，中国同样具备丰富的文化多样性，认识一个国家，不能被单一印象所局限，应当尊重社会内部的差异，以开放心态展开文明对话。

青年之声：跨越山海的求学追梦路

2019年印度尼西亚汉语桥比赛非华裔组全国冠军、清华大学国际关系硕士生王雅丽，回顾十余年与中国结缘之路：从少年时好奇学习中文，参加汉语桥，赴福建师范大学交换，入职企业服务八十余家在印尼中资企业，再到如今清华继续深造。她告诉我们中文是钥匙，打开认识世界的大门，而她也立志做两国沟通的桥梁。

阿拉扎大学赴福建师范大学交换生百迪，分享了在中国课堂、点外卖等趣味又真实的生活小故事。一句古谚“求知哪怕远赴中国”，正是他求学经历最好的写照。远离故土虽有语言的磕绊，但老师同学的善意，让他收获成长与友谊，期待未来继续为中印尼民间友好出力。

活动现场还线上连线身在中国的印尼留学生，云端分享校园日常，实现雅加达与中国高校跨时空对话。

属地员工：职场之上，收获跨越国界的温情

中国银行雅加达分行金融市场部副主管许慧珊表示中文为她打开了一扇看世界的大门，而中国银行给了她学习和成长的平台。学习一门语言，不只是学会如何表达，更是多了一种理解不同文化、认识世界的方式。

中国化学工程第六建设有限公司的郑温腾，祖父自福建厦门下南洋定居印尼。依靠“一带一路”奖学金，他赴成都求学，从吃不惯麻辣火锅到爱上川味，学会地道四川方言。归国入职中企之后，同事工作上悉心指导、生活中暖心陪伴，一顿简单便饭，一份生日祝福，平凡小事汇聚成真挚友谊。他说，动人的中国故事不一定是宏大叙事，而是藏在这些温暖细碎的日常里。

建八局的黄鸿恩，祖辈漂洋过海来到印尼。她赴苏州大学交流学习，深入古镇乡野，在浙江丽水小村庄和当地村民围坐吃早餐，真切感受人间烟火。回到印尼进入中企从事商务法务工作，又前往上海总部轮岗。语言不再只用来问路交友，而成为处理合同、协调多方合作的工具。两代人跨越海洋的往返，续写着属于自己的中印尼缘分。

四、艺韵飞扬，沉浸式感受中华文化魅力

分享环节之后，现场上演精彩文艺展演。中文歌曲合唱、传统舞蹈轮番登台，悠扬的旋律、优美的舞姿，拉近不同文化之间的距离。

随后，中国文化体验工坊正式开放。书法、吹画、漆扇绘制、茶艺体验摊位热闹非凡。来宾们亲手提笔挥毫，描摹扇面，品鉴茶香，亲身沉浸式感受中华传统文化的独特魅力。

山海相隔，心可相通。不同语言、不同文化的人们彼此走近，相互倾听，互相成就，正是本次活动想要传递的内核。未来，期待更多中印尼青年相知相识，以青春为桥，讲好更多温暖动人的友好故事。



大合照。

印尼东岳太极拳协会 举办感恩联谊活动



黄耀汉致辞。



Hermina Hasibuan致辞。



Wirawan Hartawan致辞。

（雅加达讯）11月14日，印尼东岳太极拳协会（ADYTI）在雅加达中区Eka Ria餐厅举办感恩联谊活动，旨在促进会员交流、加强组织凝聚力，并庆祝协会代表队在中国举行的第四届传统体育国际节中荣获武术团体组第五名的佳绩。

出席者包括总主席黄耀汉（Dr.Efendi Hansen）、常务主席Hermina Hasibuan、顾问Wirawan Hartawan、雅加达特区分会主席Ani Sri Wahyudi Anjayani及各分会理事与会员。印尼全国象棋总会总主席 Teddy Sugianto 也应邀出席。

黄耀汉致辞强调，团结合作是推动协会发展的关键，并将 ADYTI比喻为一艘汇聚全国太极拳爱好者的大船，欢迎各地同好加入，共同整合资源、推动太极拳事业。他也指出，协会将善用Tai Chi TV平台扩大推广，并勉励会员铭记创办人已故Tjandra Herawati Widjaja的贡献。

活动现场播放了创办人的事迹影片及协会历年来的活动回顾，并安排资深会员进行太极拳表演，展现太极运动的风采。

ADYTI Sunter 太极拳训练场新届理事就职

此前一天，即11月13日，ADYTI雅加达特区分会举行 Sunter 太极拳训练场新届理事就职仪式，由分会主席Ani Sri Wahyudi Anjayani 主持，总主席黄耀汉亲临见证。新届理事包括：主席 Dewi（Tjia Swee Hoa）、秘书 Silvia Andriana、财政 Vivi（Tjong Siauw Wie）、公关 SanSan（Alex Sujari）及膳食负责人Fang Fang。

黄耀汉总主席、Wirawan Hartawan、雅加达特区分会主席Ani Sri Wahyudi Anjayani及 Laoshi Ang与各位贵宾合影。



黄耀汉向协会理事及会员发表重要讲话，并提出未来发展方向。



黄耀汉总主席与理事会成员和印尼全国象棋总会（PB PEXI）总主席黄德新合影。



印尼东岳太极拳协会（ADYTI）诸理事与会友们合影。